



UNIVERSIDAD TÉCNICA PARTICULAR DE LOJA
La Universidad Católica de Loja

ÁREA SOCIO HUMANÍSTICA

TITULACIÓN DE MAGISTER EN LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL

Análisis literario de las estrategias que construyen el humor en la obra
Cupido es un murciélago, de María Fernanda Heredia

TRABAJO DE FIN DE MAESTRÍA

AUTORA: Ruiz Posso, Silvia Karina

DIRECTOR: Ávalos Flórez, Edison Duván, Mg.

CENTRO UNIVERSITARIO-IBARRA

2015

APROBACIÓN DEL DIRECTOR DEL TRABAJO DE FIN DE MAESTRÍA

Magister.

Edison Duván Ávalos Flórez.

DOCENTE DE LA TITULACIÓN

De mi consideración:

El presente trabajo de fin de maestría denominado: "Análisis literario de las estrategias que construyen el humor en la obra de María Fernanda Heredia, Cupido es un murciélago", realizado por Ruiz Posso Silvia Karina, ha sido orientado y revisado durante su ejecución, por cuanto se aprueba la presentación del mismo.

Loja, febrero de 2015



f).....

DECLARACIÓN DE AUTORÍA Y CESIÓN DE DERECHOS

“Yo Ruiz Posso Silvia Karina, declaro ser autor (a) del presente trabajo de fin de maestría: “Análisis literario de las estrategias que construyen el humor en la obra de María Fernanda Heredia, Cupido es un murciélago”, de la titulación Maestría en Literatura Infantil y Juvenil, siendo Edison Duvan Ávalos Flores director del presente trabajo; y eximo expresamente a la Universidad Técnica Particular de Loja y a sus representantes legales de posibles reclamos o acciones legales. Además, certifico que las ideas, conceptos, procedimientos y resultados vertidos en el presente trabajo investigativo, son de mi exclusiva responsabilidad.

Adicionalmente declaro conocer y aceptar la disposición del Art. 67 del Estatuto Orgánico de la Universidad Técnica Particular de Loja que en su parte pertinente textualmente dice: “Forman parte del patrimonio de la Universidad la propiedad intelectual de investigaciones, trabajos científicos o técnicos y tesis de grado que se realicen a través, o con el apoyo financiero, académico o institucional (operativo) de la Universidad”

F.....

Autor: Ruiz Posso Silvia Karina

Cédula: 1002546719

DEDICATORIA

A mis padres, que con cariño y amor estuvieron apoyándome en todo momento con sus sabios consejos; su comprensión y paciencia. Hasta culminar mi carrera profesional.

A mi hijo, porque con su silencio y su tierna sonrisa me animó cada día a seguir adelante y no dejarme vencer.

A los niños y jóvenes ecuatorianos, que han transformado sus vidas a través de la lectura; que ha logrado convertirse en seres llenos de valores y principios y que han llegado a ser la fuente de inspiración para crear las más hermosas obras literarias.

AGRADECIMIENTO

A Dios, por permitirme demostrar mi capacidad y profesionalismo, por darme la fuerza y la sabiduría para seguir adelante y poder culminar con éxito mi carrera.

INDICE DE CONTENIDOS

CARATULA	i
APROBACIÓN DEL DIRECTOR DEL TRABAJO DE FIN DE MAESTRÍA	ii
DECLARACIÓN DE AUTORÍA Y CESIÓN DE DERECHOS	iii
DEDICATORÍA	iv
AGRADECIMIENTO	v
RESUMEN	1
ABSTRACT	2
INTRODUCCIÓN	3
CAPITULO I MARCO TEÓRICO	5
1.1. Antecedentes	6
1.1.1. El humor, los valores y la recreación infantil en María Fernanda Heredia	6
1.1.2. Leer con humor en María Fernanda Heredia	7
1.1.3. María Fernanda Heredia y su humor literario	8
1.2. Definiciones y discusiones teóricas en torno al humor en la literatura	10
1.2.1. Estrategias creadoras del humor	13
1.2.2. Exageración	13
1.2.3. Comparación rebajante	14
1.2.4. Metáfora rebajante	14
1.2.5. Ironía	14
1.2.6. Juego de palabras	15
1.3. Resumen de la Obra	15
1.4. Biografía de la Autora	16
CAPÍTULO II DETECCIÓN Y ANÁLISIS DE LAS ESTRATÉGIAS CREADORAS DEL HUMOR EN LA OBRA CUPIDO ES UN MURCIÉLAGO	19
2.1. Aplicación del instrumento para detectar exageraciones en la obra <i>Cupido es un Murciélago</i>	20
2.2. Análisis de las exageraciones detectadas en la obra <i>Cupido es un Murciélago</i>	26
2.3. Aplicación del instrumento para detectar Comparaciones Rebajantes en la obra <i>Cupido es un Murciélago</i> .	29
2.4. Análisis de las comparaciones rebajantes detectadas en la obra <i>Cupido es un Murciélago</i>	31
2.5. Aplicación del instrumento para detectar Metáforas Rebajantes en la obra <i>Cupido es un Murciélago</i>	33

2.6. Análisis de las metáforas rebajantes detectadas en la obra <i>Cupido es un Murciélago</i>	35
2.7. Aplicación del instrumento para detectar Ironías en la obra <i>Cupido es un Murciélago</i>	36
2.8. Análisis de las ironías detectadas en la obra <i>Cupido es un Murciélago</i>	38
2.9. Aplicación del instrumento para detectar Juegos de Palabras en la obra <i>Cupido es un Murciélago</i>	40
2.10. Análisis del juego de palabras detectado en la obra <i>Cupido es un Murciélago</i>	42
CAPITULO III VALORACIÓN DESDE LA LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL DE LAS ESTRATEGIAS CREADORAS DEL HUMOR EN LA OBRA <i>CUPIDO ES UN MURCIÉLAGO</i> DE MARÍA FERNANDA HEREDIA	45
3.1. La exageración como recurso para desacralizar lo institucional	46
3.2. La comparación rebajante como generadora de sentidos que estimulan la inteligencia	48
3.3. La metáfora rebajante como recurso para ridiculizar a los personajes en la obra <i>Cupido es un Murciélago</i>	49
3.4. La ironía como herramienta generadora de significados en la obra <i>Cupido es un Murciélago</i>	51
3.5. El juego de palabras como herramienta para la construcción de un nuevo código verbal	52
CONCLUSIONES	56
RECOMENDACIONES	57
BIBLIOGRAFÍA	58
ANEXOS	60
DISEÑO METODOLÓGICO	60
1. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA	60
2. OBJETIVOS	61
2.1. Objetivo General	61
2.2. Objetivos específicos	61
3. PREGUNTAS CLAVES	61
4. PALABRAS CLAVES	61
5. JUSTIFICACIÓN	61
6. ENFOQUE INVESTIGATIVO	62
7. TIPO DE INVESTIGACIÓN	63
8. CRONOGRAMA DE TRABAJO	63

RESUMEN

En esta investigación se encontraron las siguientes estrategias creadoras del humor en la obra *Cupido es un murciélago*: 27 exageraciones, 11 comparaciones rebajantes, 8 metáforas rebajantes, 7 juegos de palabras y 2 ironías; las cuales, hacen que el contenido de la obra provoque sonrisas en cada uno de sus capítulos.

Se determinó que esas estrategias creadoras del humor son una herramienta para el aprendizaje del niño y, sobre todo, para propiciar una apertura y aceptación hacia el hábito de la lectura desde un ambiente recreativo y estético.

Por medio de estrategias que crean humor se puede llegar hasta lo imaginario, consiguiendo la recreación de contextos que están fuera de lo que consideramos como real, se puede quebrantar, exagerar, ridiculizar y textualmente se logra ese efecto de caos en los personajes y el mundo que se les presenta en la obra.

Pero eso no es todo, estas estrategias que se identificaron a través del análisis de la obra, tienen un valor importantísimo visto desde el ámbito de la literatura infantil y juvenil, ya que el aporten que brindan se enfoca en el desarrollo de capacidades expresivas como la manipulación de lenguajes diferentes y la interpretación de significados a partir de la variación del código lingüístico.

Palabras claves: análisis, estrategias, humor, recreación.

ABSTRACT

In this research, the following creative strategies of humor is found in the work Cupido is a bat: 27 exaggerations, 11 demeaning comparisons, 8 demeaning metaphors, puns 7 and 2 ironies; which makes the content of the work provokes smiles on each of its chapters.

It was determined that these creative strategies of humor is a tool for children's learning and, above all, to promote openness and acceptance towards the area of reading from a recreational and aesthetic environment.

Through strategies that create mood can reach the imaginary, getting recreation contexts that are beyond what we consider to be real, it can break, exaggerate, ridicule and textually the effect of chaos in the characters is achieved and the world they are presented in the work.

But that's not all, these strategies were identified through analysis of the work, have seen substantial value from the field of children's literature since contribute providing focuses on the development of expressive skills such as handling different languages and interpretation of meanings from the variation of the linguistic code

Keywords: analysis, strategy, humor, recreation.

INTRODUCCIÓN

La Literatura Infantil ha logrado consolidarse como una fuente de comunicación, que propicia el goce artístico mediante la palabra expresada con belleza y sobre todo con humor, convirtiéndose en un aspecto muy importante que ha logrado atraer el interés en el lector infantil; interés que se enfoca desde el punto de vista estético, hecho por gusto y no por obligación.

Dentro de las obras infantiles existen varios aspectos relacionados con su estructura que pocas veces son tomados en cuenta por los lectores y que de alguna manera forman parte de las razones por las que un lector en cierto grado acepta o no la lectura; desde esta perspectiva es importante analizar dichos aspectos, sobre todo si gracias a ellos se logra que los niños y adolescentes que son los lectores principales, se acerquen a la lectura haciéndola parte de su vida cotidiana.

Pues bien, a través de este trabajo investigativo, se pretende darle la importancia debida al análisis de obras literaria que están encaminadas a desarrollar y estimular capacidades lectoras en los niños y jóvenes que se inician en el proceso de lector; este análisis estará enfocado desde el criterio humorístico que tiene la obra *Cupido es un Murciélago* de la escritora María Fernanda Heredia y los recursos que este utiliza para producir risas en los lectores sean estos niños o adolescentes y el efecto que este humor literario provoca al término de la lectura. A partir de este análisis se procederá a cumplir cada uno de los objetivos propuestos al inicio de este trabajo investigativo.

En el capítulo I, se plasma la identificación de las estrategias creadoras del humor que María Fernanda Heredia utiliza en cada uno de los capítulos de su obra y que ayudan a crear la chispa esperada en los lectores; esto a través de la aplicación de un instrumento para detectar dichas estrategias. Después de identificadas cada una de las estrategias en el capítulo II, se procede a realizar la interpretación de cada una de ellas desde el punto de vista de varios autores y las ideas que se generan a partir de la lectura de la obra; y para finalizar en el capítulo III, se define la posición valorativa que se le da al humor dentro de la Literatura Infantil y Juvenil y el aporte que este brinda al pequeño lector.

María Fernanda Heredia hace gala de su popularidad en el ámbito literario ecuatoriano, ha escrito obras que han beneficiado mucho a niños y jóvenes en el aspecto de propiciar

la lectura. La gran mayoría de sus obras están enfocadas en el aspecto humorístico; característica fundamental que ha logrado atraer la atención de quienes gustan de sus obras. En una de sus obras *Cupido es un Murciélago*, la que ha sido propuesta de análisis, se han identificado varias de las estrategias básicas que provocan el humor en cada uno de los capítulos.

Estas estrategias han sido analizadas desde el punto de vista crítico donde se aplica la relación de cada una de ellas con las situaciones vividas por los protagonistas en cada uno de los capítulos; que efecto causan desde su expresión para que logren sacar una sonrisa en los lectores.

Sin lugar a duda toda causa tiene un efecto, y el humor en su forma singular de expresarse ha logrado conseguir efectos sorprendentes en los seres humanos; su análisis se ha realizado desde la perspectiva valorativa del mismo y el efecto que tiene en los lectores infantiles.

Las respuestas valorativas que se han extraído en el lapso del análisis literario de la obra son producto de la comprensión crítica de la obra de la autora María Fernanda Heredia y del análisis de varias obras inéditas de varios autores que han incursado en los trabajos de la escritora antes mencionada.

CAPÍTULO I
MARCO TEÓRICO

1.1. Antecedentes

Al humor en la actualidad se lo considera un tema de mucha importancia en el coexistir dentro de la colectividad. A pesar de esto no existe muchas investigaciones críticas de escritores que hablen sobre el humor, más aun cuando al humor lo enfocamos dentro de la Literatura más específicamente de la Literatura Infantil, y sobre todo al humor inherente dentro de la obra de la escritora ecuatoriana María Fernanda Heredia (2007), *Cupido es un murciélago*.

A continuación hablaremos de las pocas obras que aunque escasas son de mucha importancia por su formalidad y fundamentos en sus análisis.

1.1.1. El humor, los valores y la recreación infantil en María Fernanda Heredia.

Existe un trabajo investigativo de gran relevancia que hace referencia al análisis de las obras de María Fernanda Heredia, nos presenta Albuja (2010). "*La Literatura Infantil de María Fernanda Heredia como medio de recreación y enseñanza de valores*".

En esta investigación precisamente en el cuarto capítulo se hace hincapié en que la lectura de María Fernanda Heredia, es un instrumento de recreación enfocada en valores humanos, que a lo largo del tiempo se han ido perdiendo por muchos aspectos del quehacer cotidiano. Albuja (2010) citando palabras de Heredia indica:

...que utiliza un lenguaje que no es precisamente dirigido a los niños, los recursos literarios que utiliza y su forma clara y sencilla con la que escribe sus historias es lo que le ha permitido acercarse a ello y también los adultos. Hace referencia a que el amor y el humor son dos recursos importantes que están inmersos en su vida (p. 69)

En este análisis refleja parte de sus experiencias y vivencias en los personajes creados por ella, los cuales provocan el encanto de quien lee sus obras ya que cada palabra y frase impresa arranca sonrisas y el gusto innegable hacia los libros de María Fernanda Heredia.

Albuja recomienda la lectura de las obras de María Fernanda Heredia, ya que sus historias se presentan con una sencillez que cautiva a los lectores y se muestran como reflejos de sus propias vidas, endulzadas con un toque fino de humor que robustece su sensibilidad y creatividad; sobre todo para estudiantes de básica media y superior.

La autora también hace referencia a la obra que está siendo motivo de análisis, *Cupido es un Murciélago*, indicando los recursos que ella ha utilizado para poder llegar al lector como es el amor y el humor. Albuja (2010) manifiesta:

Las experiencias personales y la obra de la escritora han servido para llevar a cabo este análisis psicológico, mérito que se le atribuye a la autora porque no todos tenemos la creatividad de plasmar nuestras vidas con palabras; también se hace evidente que la escritora se vale de otros componentes como: el miedo, la desilusión, la familia, la tristeza, la valentía, la alegría, la amistad, la melancolía, etc; componentes que la identifican porque sabe combinarlos con el amor, la ironía y el humor mediante metáforas; atributos que harán que su obra sea un éxito, identificándola como la escritora más leída actualmente del país porque mantendrá al lector a la expectativa, es decir consciente de lo que está leyendo, compartirá la historia con los personajes, lo mantendrá vivo gracias al realismo objetivo de cosas, hechos y personas; y lo trasladará a un mundo subjetivo, el de la interioridad humana, contribuyendo de esta manera a generar cambios en las actitudes porque su obra nos enseña a pensar y a razonar (p. 71)

Concluye: que sus obras constituyen una auténtica contribución dentro de la educación actual y para la literatura infantil: es importante trabajar en equipo con todos los actores del quehacer educativo y los encargados de hacer que los libros de autores lleguen hasta nuestros lectores como son las Editoriales y las bibliotecas, para así lograr un buen uso de nuestros recursos educativos y tecnológicos, llegando con un mensaje claro y preciso a nuestros niños y jóvenes que necesitan involucrarse en el mundo maravilloso de las letras.

1.1.2. Leer con humor a María Fernanda Heredia.

En otra investigación relevante, vale enfatizar el aporte de Irigoyen, M.A. (2009) "*Aplicación del cuento ecuatoriano en los centros de desarrollo infantil particulares ubicados en el Noroeste de Quito en el sector comprendido entre la Granda Centeno y el*

Pinar Alto en el Distrito Metropolitano de Quito en los niveles de 4 a 6 años en el año lectivo 2008-2009” que se encuentra registrada en la Universidad Tecnológica Equinoccial.

Este trabajo hace hincapié en la utilización e importancia que se le da a los cuento mediante la narración de los mismos de forma general; más adelante hace alusión a los cuentos dedicados a los más pequeños y manifiesta la importancia que da a su utilización y como estos influyen en la vida de los niños mediante un breve análisis histórico de las trascendentales obras de autores ecuatorianos que han dejado su huella en los lectores y dentro de este grupo selecto a los que hace mención analiza algunas obras de María Fernanda Heredia.

En el Capítulo Quinto, Irigoyen, plantea como propuesta la realización de una *Jornada Pedagógica de Literatura Infantil Ecuatoriana*. En esta jornada se destaca la presencia de la escritora ecuatoriana María Fernanda Heredia, quien hizo un recuento de su trayectoria en la Literatura Infantil, y de los que han estado inmersos en esa trayectoria aportando con granito de arena. La escritora pudo socializar con los presente en la jornada; los cuales a raíz de la misma pudieron destacar el verdadero valor de la Literatura Infantil Ecuatoriana y el aporte que esta brinda al proceso de enseñanza aprendizaje de los niños; pero, sobre todo al aporte moral y ético que deja en las actitudes y comportamientos de cada uno de ellos a lo largo de su vida futura, sin olvidarnos de la ayuda que brinda al maestro en su labor pedagógico diario.

Además hace un comentario donde menciona el crecimiento importantísimo y la aceptación notable que la Literatura Infantil ha venido teniendo en nuestro país, específicamente en el marco del apoyo obtenido por parte de Editoriales de fuera y dentro del país. Esto ha provocado que los niños y niñas eleven su confianza, desarrollen su autoestima y su crecimiento personal.

1.1.3. María Fernanda Heredia y su humor literario

Existe una investigación registrada en la Universidad Técnica Particular de Loja, realizada por Valencia, F.S. (2013) con el título: *Evidenciar el humor en las obras de María Fernanda Heredia a través del análisis literario*. En ella se puede observar como la autora,

hace un análisis específico de varias obras de Heredia en las que identifica las diferentes teorías y tipos de humor que la escritora aplica, definiciones de las mismas y la huella que el humor conlleva sobre los niños y jóvenes. Valencia (2013) manifiesta:

La literatura infantil como una forma de comunicación, va más allá de las letras y los gráficos que permiten a los niños involucrarse en la fantasía que generan las páginas de una obra bien estructurada, aluden a sus sentimientos más profundos y le recuerdan la necesidad que en ocasiones se tiene de jugar con la realidad. (p.3)

De cierta forma adentrarse a la literatura infantil es introducirse en un mundo en el que la imaginación y el sueño son los que ponen esa nota de interés y que convierten a los lectores en protagonistas de esos sueños provocando así el gusto por la lectura.

En el primer capítulo de este escrito se hace una reseña de los aspectos relevantes referentes al humor y su historia en el transcurso del desarrollo de la humanidad: a que se refiere, como se clasifica y cuál es el efecto que logra el humor en los lectores niños.

También se puede destacar el juego de palabras que logran producir ese efecto de armonía y risa dentro de cada uno de los capítulos de las obras de esta escritora quien con su puño y letra y por medio de la narración de hechos no lleva a un largo caminar por la cultura ecuatoriana y algunos hechos propios de su vida.

Además, en un acercamiento a la literatura visual, nos encontramos con elementos humorísticos, muchos de ellos enfocados en los sentimientos, las exageraciones, los aspectos que están fuera de la naturaleza humana.

A partir de esto su conclusión es que, al analizar la parte sensorial de la literatura, se pudo concretar como estrategias humorísticas, las exageraciones, los sentimientos, lo inexplicable y todo lo que está dirigido al actuar humano. Desde luego, la autora utiliza como instrumento frecuente este actuar humano tanto en lo físico como en lo intelectual ético y moral, siempre con ese toque de humor y lo expresa en sus ilustraciones las que incitan a más de una sonrisa en los pequeños lectores; María Fernanda Heredia conjuga una mezcla de sentimientos haciendo uso del humor y relacionándolos entre sí para provocar otros sentimientos en el lector.

Pues bien, a partir de lo expuesto se puede determinar que existen varios trabajos investigativos que nos ayudan a sustentar el tema de análisis que se ha propuesto sobre el humor en las obras de Heredia desde el punto de vista literario, sin embargo; en estas investigaciones se habla de forma muy generalizada sobre el Humor en las obras de dicha autora, incluso hace mención a temas como los valores en la Literatura Infantil; pero, no se hace referencia a la obra que está siendo objeto de este trabajo de investigación con el título: *Cupido es un Murciélago*.

Por lo tanto considero de gran validez realizar un estudio desde el aspecto literario a esta obra porque se tratará aspectos puntuales de forma como de fondo, trabajo que servirá de aporte y gran expectativa al campo literario, sobre todo de la Literatura Infantil y Juvenil para las generaciones actuales y venideras, como un medio de goce y de disfrute pero siempre enfocados en el humor y sus diferentes tipos de presentaciones, cargadas de risa y jocosidad; demostraremos a los jóvenes que se puede forjar el porvenir.

1.2. Definiciones y discusiones teóricas en torno al humor en la literatura.

A partir de la consolidación de la lectura el niño que está en una edad promedio de siete a ocho años, tienen la capacidad de dominar con mayor fuerza los recursos lingüísticos que defienden al humor dentro del texto. Pero, ¿qué es el humor?

La risa que proviene del interior, de las entrañas, es una energía que conmueve profundamente, paraliza por un momento, todas las funciones del cuerpo, y provoca una sacudida total, por un instante se borran pensamientos, emociones y se da lugar a una conmoción que permite cambiar toda la dinámica del ser, permitiéndole una nueva mirada a la realidad que le circunda (Espinosa, 2013, p.40)

El humor así dicho habla de la risa, del lado cómico, de cómo ablanda el nerviosismo y origina un ambiente tolerante, risueño y cordial entre los seres humanos, desarrollando así una mejor relación con la sociedad y los demás individuos.

Es importante saber que cuando los seres humanos ríen en compañía, buscan ser aceptado por esa gran mayoría que habita en el mundo que le rodea. El humor une a la humanidad y permite subsanar las relaciones provocadas por conflictos y situaciones humanas.

Sin embargo para crear el humor es necesaria una serie de estrategias que ayudan a plasmar ese humor provocando el efecto deseado en el lector.

A decir del humor, este, está estrechamente ligado con la habilidad de crear diversión en los individuos, y se manifiesta a través de la risa en distintas situaciones, esta capacidad de producir humor la tienen todos los seres humanos; aunque, la forma como se lo represente o se dé, varía de persona a persona, volviéndose en determinadas ocasiones en algo confuso e indescriptible.

El humor se transforma en una parte fundamental de nuestra vida, imprescindible en el quehacer humano así como los aspectos intelectuales que giran en nuestro entorno.

Tanto el humor como lo científico interactúan paralelamente. *“El humor forma parte de la actividad esencial y exclusiva del ser humano, igual que el pensamiento. No hay humor si no hay pensamiento”*. (Hernández, 2008, p.11)

A la Literatura infantil y juvenil desde una concepción más amplia no era tomada en cuenta como tal, puesto que se la consideraba una parte menor de la literatura e incluso no era aceptada desde un punto de vista artístico. Pero con el tiempo esta ha ido tomando forma y se ha posicionado en un sitio meramente importante.

Cualquier obra bien escrita, vaya dirigida a quien sea, es una obra de arte. Súbitamente la literatura infantil ha sido iluminada y ha cobrado categoría artística. Lo que en otros tiempos fue género menor, a veces despreciable, se considera como obra de arte. Así, los clásicos infantiles pueden valorarse con la misma medida que los clásicos tradicionales. Y una rima infantil encierra tanta gracia como un soneto perfecto. Por lo cual, pudiera resultar vergonzoso desconocer la literatura infantil (Peña, 2010, p. 7)

La literatura infantil a través del tiempo ha logrado afianzarse como fuente de placer y goce para el niño, aunque esto dependerá también del tipo de lectura que el niño elija y para que realmente se produzca este objetivo se debe procurar en gran medida que la literatura que el niño lea este cargada con ese toque de humor ya que este tipo de lectura para el niño es la más significativa.

Hoy en día la literatura infantil es el conjunto de obras de diferentes épocas y lugares, escritas por personas adultas que tienen características literarias y que su objetivo es proyectar la vida de manera paulatina y aproximar a los niños hacia el goce de la belleza y el conocimiento de la verdad, desarrollando la imaginación y canalizando de manera adecuada su fantasía además de contribuir al progreso (Albuja, 2010, p. 32).

Si bien es cierto los receptores de estos textos son lectores infantiles y juveniles, no necesariamente tienen que ser escrito estos receptores; estos texto buscan crear en interés y desarrollar en el niño la imaginación y la creatividad, desde este punto de vista la literatura infantil pretende convertirse en una herramienta para el aprendizaje del niño desde la perspectiva de lo estético.

La narrativa literaria, florece desde el inconformismo y el rechazo a complicaciones emergidas en la evolución de las distintas épocas, y están plasmadas en la sociedad de forma humorística, relacionando así la narrativa literaria y el humor.

...pero cuando un individuo siente que dichas reglas son irrespetadas mediante represiones policiales, dictaduras, mala administración de la justicia, regímenes autoritarios y más; entra en juego el humor como uno de los procedimientos más informales e idóneos para combatir y rechazar la transgresión y el descontento social (Calle, 2011, p.37)

Pocos son los autores ecuatorianos que se han adentrado en este género literario de la narrativa, utilizando el humor como una herramienta para mostrar al mundo la realidad por medio de las letras. *“En la literatura ecuatoriana de inicios del siglo XX, son pocos los escritores que se apartaron de los paradigmas de adustez y que tomaron los variados matices del humor para mostrarnos el mundo de los marginados y excluidos.”* (Garcés, 2011, p.22). De estos pocos escritores, se puede resaltar a María Fernanda Heredia, quien con su intelecto y creatividad, ha logrado producir obras literarias que han alcanzado llegar al corazón de los niños y los jóvenes, precisamente por su estructura narrativa que se identifica con este género que es el humor.

La obra de María Fernanda Heredia, joven quiteña que a sus 44 años ha logrado transmitir por medio de las letras el verdadero sentido de la literatura expresada por medio del humor y plasmado en cada una de sus historias que reflejan en cierta forma sus vivencias y las de la niñez y juventud actual. Expresando en sus palabras sentimientos de amor, amistad solidaridad y el humor, valores y aspectos que no deben faltar dentro de un texto literario infantil. Sus obras han sido muy representativas y en la actualidad gustan mucho al lector infantil y juvenil por su alto contenido humorístico, por su claridad y sencillez en su forma de expresarse y porque manifiesta en sus letras esa gran realidad que gira en torno a este grupo lector.

Para realizar una comprensión más exacta de lo que es el humor en la literatura infantil es importante elaborar un trabajo de análisis dirigido a una obra literaria exclusivamente

infantil, trabajo que se lo realizar en la obra *Cupido es un Murciélago* de la escritora ecuatoriana María Fernanda Heredia.

1.2.1. Estrategias creadoras del humor

Primeramente es importante conocer que es una estrategia, a la que la podemos definir como un medio que nos ayuda a prepararnos y a adquirir habilidades; las mismas que son utilizadas para la construcción del conocimiento proporcionando un aprendizaje significativo. En el análisis de la obra las estrategias son:

1.2.2 Exageración

Pertenece a las figuras patéticas. Según Gálvez (1959) significa:

“llevar la idea más allá de la verdad, es una de las figuras más expresivas y vigorosas. La hipérbole consiste en encarecer exageradamente las cualidades de una cosa, con el fin de enaltecerla o empequeñecerla. Propio de la hipérbole es decir más de lo que, en realidad, se debe entender. Hiperbólicamente hablan el vulgo y el letrado, la imaginación exaltada y la pasión desbordada”. (p.202)

Entonces esta figura pone de manifiesto el punto extremo de las cosas haciéndolas parecer mucho más grandes de lo que la realidad expresa, aumentando cualidades y características que en muchos casos no las tienen.

Por otra parte Lada (2010) dice:

“la hilaridad o la carcajada se genera mediante la hipérbole: mediante la exageración, la desproporción de algún rasgo físico, psicológico o moral: nos reímos del gigante o del enano, del gordo o del flaco, del cojo o del manco, del narigudo o del orejero, del calvo o del jorobado, del tonto o del loco, del borracho o comilón”. (p.55)

Todo lo que nos rodea por lo general tiene sus propias cualidades en muchos casos estas cualidades son exageradas y más notorias y de esto se vale la estrategia para crear el humor en el texto desproporcionando la realidad de lo que nuestros ojos ven.

1.2.3 Comparación rebajante

En una comparación, siempre debe existir una semejanza, así lo explica Freire (1997), *“llamado también (Símil), que consiste en una comparación de tipo literario entre dos elementos, unidos por un término comparativo., estos pueden ser: como, cual, semejante a”*. (p.18).

Entonces refiérase a que esta estrategia le da un parecido o una igualdad a las cosas; pero, utilizando palabras o frases insultantes rebajándolas hasta un grado de inferioridad.

1.2.4 Metáfora rebajante

La metáfora en si es un recurso retorico muy importante dentro del género literario ya que a partir de esta puede emparejar dos términos que tácitamente en el momento en que nos referimos a uno se encadena y se nombra al otro. Según esto Freire (1997) dice: *“es un tropo mediante el cual designamos un objeto con el nombre de otro que guarda relación. Es una comparación tacita”*. (p.11).

Por otro lado Fiallos (2002), manifiesta:

“es un tropo basado en la semejanza, es perfecto, porque manifiesta una verdadera traslación de sentido. Esto representa a una comparación de semejanza de contenidos, sin el empleo de términos que establecen esta significación, que son: igual, semejante, tanto, como, parecido”. (p.131)

En esta estrategia es común utilizar el lenguaje figurado para expresarse de las cosas y las ideas dándoles semejanzas o parecido por ciertas cualidades que se presentan en ellas, y esto hace que el sentido o significado de las mismas cambie según el contexto en que se las ponga.

1.2.5 Ironía

Según Madariaga (1987): *“es una figura retórica que consiste en demostrar lo contrario de lo que se dice de acuerdo con lo que se piensa*. (p. 55)

Para Lada (2010):

“exige una operación hermenéutica, a veces difícil y para captarla es necesario ese consenso básico. La ironía, por tanto, es un recurso ingenioso para afirmar o sugerir, lo contrario de lo que se dice con las palabras; esta es fundamental en la Literatura del humor y se relaciona con la sátira y el sarcasmo. El sarcasmo es la ironía llevada a un grado extremo de dureza. El sarcasmo es término de origen griego que significa mofa, escarnio, broma; frente al humor y la ironía, el sarcasmo incluye crueldad y ensañamiento y suele dirigirse, según la Retórica, contra personas indefensas”. (p. 29).

Esta estrategia ligada íntimamente a la ironía, la sátira y el sarcasmo y que es muy utilizado en nuestro vocabulario, dándole a nuestra expresividad un significado de burla, mofa, broma.

La ironía nos ayuda a contrastar el significado de las ideas. Lada (2010) dice: “*mediante la ironía se cumple el proceso tradicional en decir una cosa que significa lo contrario, bien es sabido que en estas obras sus autores se mofan de sus respectivas creaciones*”. (p.55)

1.2.6 Juego de palabras

Freire (1997) manifiesta: “*significa la combinación de dos palabras en un enunciado con intención ordinariamente cómica, irónica o sencillamente ingeniosa; es decir que sugiere dos o más significados posibles, esto se suele hacer para crear humor o ironía o algo raro*”. (p. 10).

Este recurso literario no muestra los diversos significados que puede tener una palabra dependiendo del contexto en el que esta se encuentre.

1.3. RESUMEN DE LA OBRA

Es el primer día en el nuevo colegio y Javier está desorientado. Al buscar el baño de los niños, se equivoca y entra al de las niñas. Allí ve a Ángeles, y se enamora de inmediato. Sin embargo, el nuevo amor de su vida no es tan dulce y encantadora como parece: no sólo le cierra la puerta en la nariz, sino que se encargará, día a día, de hacerle la vida imposible. Esta estupenda historia está dirigida a los jóvenes lectores capaces de comprender tramas que se refieren a los aspectos psicológicos de las situaciones cotidianas, así como los sentidos de la ironía y del humor. La reconocida autora de Amigo

se escribe con H ofrece a los lectores otra historia de amor, llena de humor y de situaciones absurdas. Esta historia que encanta a niños y adultos se refiere a los amores frustrados, a las buenas y malas intenciones y al valor de una amistad verdadera. Es también una divertida reflexión sobre lo que sucede cuando se inventan grandes hazañas con tal de ser aceptado por los demás.

1.4. BIOGRAFÍA DE LA AUTORA

María Fernanda Heredia nació en Quito 1970. Escritora, ilustradora y diseñadora gráfica. Durante diez años trabajó como Directora de arte en diversas agencias de publicidad del país. Desde el año 1994 escribe cuentos infantiles y le dedica la mayor parte de mi tiempo a la literatura y a la difusión de la lectura.

Durante dos años (1994-1995) formó parte del equipo editorial de la Revista Ser Niño, de Editorial Don Bosco. Sus primeros cuentos fueron publicados en este medio.

En 1997, publicó e ilustró los cuentos: Gracias y ¿Cómo debo hacer para no olvidarte? que en diciembre de ese mismo año recibieron el Premio Nacional de Literatura infantil Darío Guevara Mayorga, que otorga el Municipio de Quito, para la mejor obra e ilustración infantil.

En 1999 su cuento ¿Hay alguien aquí? resultó finalista en el certamen internacional Julio César Caba, y fue publicado por recomendación del jurado. En el año 2003 recibió el Premio Latinoamericano de Literatura Infantil y Juvenil Norma-Funda lectura, con la novela Amigo se escribe con H. Fue, esta, la primera ocasión en que un escritor ecuatoriano recibía este reconocimiento.

En ese año publicó también, con el sello Alfaguara, el libro Por si no te lo he dicho que por su volumen de ventas internacionales, se ha convertido en el libro de mayor exportación de autor ecuatoriano en la literatura infantil; y en uno de los 100 mejores libros publicados en Estados Unidos, según la revista Crítica. El Gobierno de la República Mexicana a través de la Secretaría de Educación Pública, seleccionó Por si no te lo he dicho como uno de los títulos que se insertaron en las bibliotecas de aula, de todo el Estado mexicano, como lectura recomendada para preescolares. Esta obra recibió también, en

EE UU, el Premio Benny, en honor a Benjamín Franklin, un premio mundial a las artes gráficas.

Cupido es un murciélago ha logrado un importante éxito entre sus lectoras y lectores, más de 30 000 ejemplares vendidos.

Algunos de sus libros han sido traducidos al inglés y al portugués. Su obra se comercializa en Ecuador, España, Estados Unidos, Perú, Argentina, Chile, Colombia, Brasil, Venezuela y México. Ha recibido en 4 ocasiones el Premio Nacional de Literatura infantil. De 1998 hasta 2009 trabajó en Grupo Santillana en las áreas Editorial, Comunicaciones, Publicidad y Relaciones Públicas.

Sus responsabilidades han abarcado la selección editorial, tanto de obras escritas en Ecuador como de obras publicadas en el exterior, el diseño de campañas de promoción y publicidad para obras literarias dirigidas para niños y adultos, diseño de campañas de lectura, diseño de talleres de aproximación a la lectura, organización de eventos culturales alrededor del libro, montaje de ferias, gestión de comunicación externa con medios de comunicación, manejo de imagen corporativa, etc.

Algunas de sus obras:

María Fernanda Heredia ha publicado en Alfaguara:

- Gracias
- Cómo debo hacer para no olvidarte
- El regalo de cumpleaños
- Se busca Papá Noel, se busca príncipe azul
- Amigo se escribe con H
- Cupido es un murciélago
- Por si no te lo he dicho
- El contagio
- El oso el mejor amigo del hombre
- ¿Quieres saber la verdad?
- Hay palabras que los peces no entienden

- Fantasmas a domicilio
- ¿Dónde está mamá?
- El Club Limonada
- Operativo corazón partido (Colección Caja de letras)
- El puente de la Soledad
- Patas arriba
- Yo nunca digo adiós
- La luciérnaga sabe (Nanoland, Historia primera)



**CAPÍTULO II: DETECCIÓN Y ANÁLISIS DE LAS ESTRATEGIAS CREADORAS
DEL HUMOR EN LA OBRA *CUPIDO ES UN MUERCIÉLAGO*.**

En este Capítulo se realiza un análisis literario de las estrategias creadoras del humor que aparecen en la obra *Cupido es un Murciélago*. Para ello, se procedió de la siguiente manera. Se creó un instrumento consisten en una tabla con las siguientes variables:

N°: se lo utiliza para dar orden numérico.

Cita textual: es una copia fiel de un texto determinado, las citas se utilizan para reforzar ideas.

Breve comentario: Es un argumento personal de lo que expresa un texto.

Encabezado de la tabla, Estrategia detectada: En este punto se expresa el tema del cual se va a tratar.

Después de realizado y aplicado el instrumento, se procede a analizar cada una de las estrategias detectadas. En ese análisis interpretativo se aplicaron los modelos teóricos estudiados en el Capítulo I: Marco Teórico.

Todo el proceso empleó un procedimiento de orden inductivo, porque se partió de detalles específicos de la obra para luego realizar generalizaciones que permitieran describir el objeto de estudio.

2.1 Aplicación del instrumento para detectar exageraciones en la obra *Cupido es un Murciélago*.

EXAGERACIONES DETECTADAS		
Nº	CITA TEXTUAL	BREVE COMENTARIO
1	“De entre los 28419 colegios que deben existir en esta ciudad mis padres decidieron matricularme en el instituto Educativo 1 de Marzo. Que nombre tonto, ¿verdad? <<Instituto Educativo 1 de Marzo>>” p. 13	En esta cita se emplea el humor blanco como respuesta a una inconformidad de Javier al tener que ingresar a un colegio con un nombre que al parecer para él es ridículo. Sin embargo este humor se lo aprecia mediante la exageración de las cosas pero de manera inocente y sin malicia.
2	“Hay tantos rótulos innecesario por	El humor inocente de un niño que ante su

	<p>cada rincón que no me sorprendería que un día de estos me obligaran a llevar uno pegado en la cabeza que dijera <<Niño>>” p. 15</p>	<p>situación de cambio trata de asimilar y aceptar su entorno.</p>
3	<p>“intenta ser cortés hasta convertirte en un ser exageradamente dulzón” p. 18</p>	<p>Exagerar el trato de una persona hacia otra es para Javier, algo molesto pero lo define con humor.</p>
4	<p>“Si los átomos existen en sus medias de nailon, imagino que deben haber formado naciones inmensas y muy pobladas entre esas altas montañas y profundos dobleces” p.19</p>	<p>Nuevamente se juega con el aspecto físico del personaje, otra vez la maestra</p>
5	<p>“De inmediato me convertí en noticia fresca, si hubiera un periódico en el colegio, no dudo en que mi fotografía habría aparecido con un gran titular en la primera plana: <<Sangre en la nariz de “el nuevo”>> p. 28</p>	<p>Exagerar las cosas al extremo es para Javier tan fácil, que con creatividad le pone a esa exageración un toque fino de humor.</p>
6	<p>“Me puse verde y no supe que decir, me sentí como el idiota más grande del planeta” p.32</p>	<p>Javier emplea el adjetivo idiota en sí mismo como calificativo a una situación bochornosa en la que se encuentra.</p>
7	<p>“Bueno, bueno, bueno, con tanta inquietud estaba a punto de crearme más popular que el café con leche” p. 42</p>	<p>Insinuación del parecido exagerado con algo absurdo como el café con leche.</p>
8	<p>“Dicen que fue un balonazo más potente y veloz que un cohete” p. 43</p>	<p>Nuevamente se hace alarde de una situación ocurrida como un accidente y que va más allá de la realidad</p>
9	<p>“Dicen que el golpe fue tan fuerte que el pobre chico cayó y rodó quince escalones de cemento puro” p. 43</p>	<p>Nuevamente la situación va más allá de lo que en realidad ocurrió en el accidente de Javier</p>

10	<p>“Me sentía extrañamente feliz y tenía la sensación de que esa felicidad me duraría, cuando menos, 164 años” p. 49</p>	<p>Parte de la idea de que la felicidad que está sintiendo por lo que estaba sucediendo en ese momento en su vida le iba a durar muchísimos años quizás más delo que podría vivir.</p>
11	<p>“Era sorprendente lo rápido que podía pasar de Superman a Supercucaracha” p. 59</p>	<p>Con la idea inicial de ser Superman, es decir un superhéroe por la sublime acción que supuestamente él realizó, se ve opacada con la idea de pasar a ser un pequeño bicho desagradable.</p>
12	<p>“<<instinto>>. A esa palabra yo la asociaba con Discovery Channel, cuando las mamás chimpancés defienden a sus hijos chimpancecitos de otros animalones que quieren comérselos de un solo bocado. O cuando las tortugas que han nacido bajo la arena de la playa salen del agujero y tienen que caminar como cincuenta metros hacia el mar; distancia que en las medidas propias de las tortuguitas debe significar lo que para nosotros ir de la Tierra a Júpiter” p. 63</p>	<p>Lo dicho la imaginación y creatividad de Javier no tiene límites ni los animalitos se salvan ante su exagerado pensamiento.</p>
13	<p>“Gracias a un arreglo geométrico entre mis padres. ¿Geométrico?, no entiendo. Es muy largo de contar pero en pocas palabras te puedo decir que hace un año mis padres decidieron divorciarse. Cada martes y miércoles que papá debía retirarme a la salida del colegio para llevarme a casa se armaba el despelote.</p>	<p>Para Isabel protagonista también de la historia no ha sido fácil la vida en familia una familia disfuncional en la que sus padres viven separados y ella dice que su estadía en el colegio es gracia a la relación que sus padres mantienen después del divorcio; pero, se conjuga bien el sentido absurdo y humorístico con el que Isabel relata lo que ha tenido que pasar para llegar al lugar donde estudia y haber tenido</p>

	<p><<Mira Carlos, eres un irresponsable, has pasado por la niña dos horas más tarde, la pobre ha estado sin comer hasta las cuatro>>. Entonces el entraba con lo suyo: <<Claro como tú te has quedado con MI automóvil no tienes problemas, pero yo tengo que salir de la oficina, tomar un taxi, trasladarme al colegio de la niña que me queda tan distante como la China y soportar el tráfico de esta ciudad, que cada vez es más terrible>>” p. 66</p>	<p>el gusto de conocer a Javier.</p>
14	<p>“Agarraron un plano de la ciudad y marcaron con circulitos sus lugares de trabajo, luego dibujaron un rectángulo alrededor con tinta roja, lo midieron por cada uno de sus lados, trazaron líneas diagonales entre sus vértices y le clavaron un alfiler al pleno centro. Para su suerte en esa calle había un colegio... el Instituto Educativo 1 de Marzo, y aquí estoy, gracias al tráfico, al divorcio y a la geometría” p. 67</p>	<p>Cálculo geométrico para decidir donde estudiara Isabel; aquí el juego de palabras hace confundir la idea de cómo encontrar un lugar donde estudiará la niña sin que afecten los intereses tanto del padre como de la madre. Isabel lo toma como algo gracioso.</p>
15	<p>“Mi mamá dice que soy despistado, mi papá dice que vivo en las nubes, José dice que soy un idiota y mi abuela dice que lo mío se llama <<memoria selectiva>> y que eso es buenísimo, porque elijo muy bien lo que quiero llevar a mis recuerdos” p. 70</p>	<p>La familia de Javier tiene un concepto poco positivo de él.</p>

16	<p>“¿Cómo definirías al licenciado Seco? -El señor que tiene demasiado cuello y muy poca corbata” p. 71</p>	<p>Esta figura retórica permite darle una proporción en gran tamaño a las características físicas del licenciado Seco.</p>
17	<p>“Cada noche cuando entro a la habitación de mis padres para despedirme y darles el beso de las buenas noches, tengo que hacer verdaderos actos de magia para descubrir donde tiene la mejilla mi mamá. Su rostro se encuentra prácticamente oculto tras metros y metros de bufandas de lana. Parecería que mi padre duerme cada noche con un astronauta” p. 84</p>	<p>Para Javier, la forma de actuar de su madre le parece muy graciosa, ya que por las noches se transforma en un ser irreconocible por todas las cosas que ella se echa encima para dormir, y exageradamente tiene que buscarla entre tantos trapos solo para despedirse de ella según él su padre duerme con un astronauta.</p>
18	<p>“Primero porque había comenzado a anochecer, segundo porque mi casa quedaba demasiado lejos de la de Ángeles y, a pie, seguramente llegaría a tiempo para mi fiesta de cumpleaños número 67, y tercero porque si ya había permitido que 25 miserables se rieran de mi al verme entrar a la fiesta con mi mejor pijama, ese placer no se lo concedería a los dos millones de habitantes de la ciudad” p. 89</p>	<p>Al verse en apuros Javier opta por llamar a su padre para que lo recogiera y así poder evitar que se siguieran burlando de él, en la fiesta que Ángeles preparó para ponerlo en ridículo, y piensa que si sale a la calle con el atuendo que lleva encima podría quedar en vergüenza con las personas que pueden estar afuera y que según él son millones.</p>
19	<p>“No fue necesario que se lo contara, el lunes a las 8 de la mañana todo el mundo, incluidos Asia septentrional y Oceanía, sabían lo de mi incursión con pijama de ovejitas en la fiesta de Ángeles” p. 92</p>	<p>Pensar que la noticia del ridículo que hizo Javier en la fiesta de Ángeles llegaría hasta el otro lado del mundo es para Javier, motivo de preocupación.</p>
20	<p>“Yo al kárate –grito Felipe a quien</p>	<p>Poco positivas las cualidades de Felipe, un</p>

	las manos le servían únicamente para formar puños y estrellarlos contra la cara de cualquier inocente que pasara a su lado” p. 94	niño que tiene capacidad para un arte que lo utiliza para hacer daño a otros más débiles e indefensos.
21	“Ambos, juntos, se veían muy gracioso. Ella alta y delgadísima. Él... un hombre repleto de <<pocos>>: poco pelo, poca estatura, poca corbata, poco betún en sus zapatos, pocos bigotes...y pocas pulgas (tenía un genio infernal). Lo único que al licenciado Seco le sobraba era la barriga” p. 98	Las características tan singulares de la maestra y del licenciado Seco, a Javier le parecen muy graciosas; la exageración de las pocas cosas con las que el maestro cuenta hace del texto chistoso y humorístico.
22	“No seas tonto, Javier, ella tiene 16 y tú 12, te trata de una manera especial porque podría ser tu madre” p. 106	El amor a los doce años es algo extraño Javier se enamora de una niña mayor que él con una diferencia de cuatro años, lo que a Isabel le hace pensar que para Javier ella podría ser exageradamente su madre.
23	“Bueno quizá no es una <<ley del hielo>> sino una <<era del hielo>> y en ese caso podría extenderse por algunos siglos más” p. 122	Exagerar que una situación podría alargarse por siglos es una buena manera de Isabel, para demostrarle a Javier que sigue molesta con él por el comentario que él hizo.
24	“Intente sonreír para agradecer su amabilidad, pero la enfermera me había metido tres kilómetros de gasa en las fosas nasales y la cara me dolía mucho” p. 129	Javier no deja de exagerar las cosas aun en el dolor que siente por el golpe que recibió en el rostro mantiene su sentido del humor ante una situación difícil.
25	“Estás horrihle, hareces un elehante” p.131	El rostro de Javier no salió muy librado que digamos, y a su nariz tampoco le fue bien.
26	“Tú do hables, tiedes la boca como la de ud sapo” p. 131	La misma historia le paso a Isabel en el partido de futbol al que se enfrentó ya que tampoco salió muy bien parada del mismo y su rostro también fue el protagonista del

		accidente.
27	<p>“La profesora Matilde era de aquellas señoras viejecitas que se quedaban dormidas en todo momento y en todo lugar. Cualquier mueble se convertía para ella en el más poderoso de los somníferos... la silla le provocaba sueño, la mesa le provocaba sueño, el pizarrón le provocaba sueño, la puerta le provocaba sueño, incluso el licenciado Seco le provocaba sueño, lo pude constatar cuando el director entró para saludarla y ella alcanzó a responder: <<Temis, hijito, que alegría me da verte>>, y dos minutos después ella roncaba sin el menor pudor” p. 133</p>	<p>A la pobre profesora Matilde también le ha tocado la crítica de la inocencia de estos dos niños: Al tener ya su edad se han fijado en las actitudes de la señora que siempre pasa dormida o se duerme por cualquier cosa. Incluso con humor hablan de sus ronquidos al momento de dormir.</p>

2. 2. Análisis de las exageraciones detectadas en la obra *Cupido es un Murciélago*.

Esta figura literaria es la que más encontrada en cada capítulo de la novela, en su totalidad son veinte y siete. En relación a esta figura Ladas y Arias (2010) dicen: *“Este procedimiento constituye, como es sabido, la técnica de la caricatura, mediante la distorsión de la imagen, la ruptura del equilibrio y, en resumen, la deformación de la realidad, tan abundantes”*. (p.55)

Entonces esta figura consiste en la exageración de la realidad, es decir aumentar o disminuir las cosas, objetos e incluso a las personas dándoles características que los minimizan o les dan superioridad.

Su presencia en esta obra permitirá explicar las características descritas por Javier, el personaje principal de la novela, quien narrada de manera descriptiva y exagerada los

sucesos ocurridos durante su estadía en la institución “1 de Marzo”, nombre que a él le parece algo gracioso.

Para Javier es un poco molesto el cambio continuo que debe hacer debido al trabajo de su padre, y ha tenido que estar constantemente cambiando su forma de vida conociendo y dejando amigos en todas las instituciones educativas por las que él ha pasado; viviendo situaciones y experiencias nuevas a cada momento y pues, en esta ocasión no hay excepción, ya que ha tenido que ingresar a una institución que de entrada le pareció gracioso el nombre y mientras más la va conociendo su singularidad le vuelve más extraña; no se explica cómo en una institución existen tantos letreros de identificación incluso hasta en los más mínimos detalles, haciendo entrever poca comprensión o conocimiento de las cosas; sin embargo, él toma las situaciones de manera humorística.

La concepción de ubicar esta estrategia de humor en la obra literaria de María Fernanda Heredia, cambia la perspectiva del lector en cuanto a la comprensión del texto dándole un enfoque más divertido y creativo. Así manifiesta Luis Gálvez (1959):

Llevar la idea más allá de la verdad, es una de las figuras más expresivas y vigorosas. La hipérbole consiste en encarecer exageradamente las cualidades de una cosa, con el fin de enaltecerla o empequeñecerla. Propio de la hipérbole es decir más de lo que, en realidad, se debe entender. Hiperbólicamente hablan el vulgo y el letrado, la imaginación exaltada y la pasión desbordada (p.202).

Pues en referencia a esto podemos asumir que la exageración o hipérbole es una figura retórica que aparece en la construcción de humor haciendo la realidad más exagerada quizás más de lo que se la debe entender y enfocada a los personajes de la historia.

Así pues, Javier, mientras pasa el tiempo conoce a muchas personas en su institución, una de ellas la maestra “Chelito”, poco agradable para él; y a la que de manera desbordante y gracioso trata como un ser “dulzón”, es decir molesto y fastidioso por su forma de ser. Añade incluso características de su aspecto personal sugiriendo demasía en los atributos de su personalidad.

La exageración propiamente dicha es una figura literaria que a menudo la utilizamos incluso en nuestra forma de comunicarnos cotidianamente. Así lo expresa el literato Hugo

Fiallos (2002) quien manifiesta: *“que consiste en agrandar o disminuir en forma exagerada la verdad de aquello que se habla; es decir su magnitud de objeto que se cuenta pasan los límites de la verdad”* (p.155). Entonces es un humor visto desde el punto de vista de la exageración donde la realidad se la ve desproporcionada y siempre enmarcada en la vida cotidiana en las cosas que nos suceden y en la comunicación del ser humano dentro de la sociedad.

Puesto que Javier pone de manifiesto mediante esta figura literaria una situación incómoda por la que tuvo que pasar y recarga de manera jocosa los hechos acaecidos por un error que cometió al no fijarse que ingresaba al baño de mujeres y no al de hombres, obviamente por el desconocimiento del lugar ya que era su primer día.

Aumentar la realidad de las cosas se ha convertido para Javier en algo natural; convierte un pequeño asunto en una historia sorprendente y llena de humor; puesto que cree que es más popular que el café con leche, solo por un pequeño accidente del cual no pudo salvarse y al que ahora aduce lo llevó a la cima del popularismo y a convertirse en un héroe. Su creatividad lo lleva incluso, a afirmar comentarios de sus compañeros, quienes aducen que Javier fue muy valiente por el accidente que tuvo, exagerando la realidad de lo que verdaderamente ocurrió.

Ángeles es una pequeña niña que llegó a cambiarle la vida a Javier, ya que desde la primera vez que la vio no ha hecho más que pensar en ella y cree que la felicidad que esta le provoca le durará muchos pero muchos años exageradamente y sin tomar en cuenta que ella iba a ser la causa de todos los problemas que le esperan.

Al utilizar esta estrategia, la escritora, pretende contar de manera extrema las situaciones ocurridas, recargando el contenido de las mismas y poniendo de manifiesto en la descripción de los personajes particularidades propias de su aspecto físico siempre aumentando la realidad.

La exageración se manifiesta en cada una de las citas expuestas, ya sea en una descripción a un personaje como por ejemplo el licenciado Seco, el hombre de “los pocos”, pocos hace referencia a una cualidad nula y sin importancia; los padres de Javier que cargan el contenido de los comentarios hacia él mismo. La estrategia también se la

utiliza para dramatizar al extremo las cosas que al personaje principal le ocurre en el colegio. Pero, es importante manifestar que esa estrategia siempre está acompañada con un toque de chiste, humor y gracia.

En fin, la exageración cuenta como una estrategia importante en la creación de humor en la obra *Cupido es un Murciélago*, puesto que es la estrategia más utilizada en cada uno de los capítulos de la obra y pretende resaltar de manera exagerada o cargada los aspectos humorísticos que encontramos en algunas descripciones que Javier hace sobre varios aspectos que giran alrededor de su vida en el colegio.

2.3. Aplicación del instrumento para detectar comparaciones rebajantes en la obra *Cupido es un Murciélago*.

COMPARACIONES REBAJANTES DETECTADAS		
Nº	CITA TEXTUAL	BREVE COMENTARIO
1	“Pensé que tal vez sería la fecha de nacimiento de algún prócer famoso, de esos que usaban patillas y tenían cara de billete” p. 13	Aquí en esta cita se puede observar la forma comparativa que se da a una persona con un objeto como manera de ofensa.
2	“Cuando uno es nuevo en el colegio, todos lo miran como a una cucaracha, con curiosidad y un poco de miedo (o asco)” p. 15	Emplea la comparación rebajante como parte del humor para indicar el estado en el que se encuentra Javier, al sentir la sensación de las miradas en el primer día de clase donde lo ven de mala manera por ser el estudiante nuevo.
3	“El primer día en un colegio nuevo es siempre una pesadez. Tienes que permanecer varias horas con chicos y chicas que hablan entre ellos, que cuenta lo bien que pasaron en las vacaciones que traen fotografías de los lugares que visitaron y que te miran como si fueras un bicho que se ha escapado del laboratorio de	Sin lugar a duda a nadie le gusta ser el nuevo en algún lugar porque siempre al nuevo le toca la peor parte, y Javier hace esta aclaración poniendo es su palabras un efecto humorístico pero sano y sin malicia al decir que siempre la primera vez es difícil para cualquiera.

	biología” p. 17	
4	“Al día siguiente llegue al colegio con el rostro verdoso e hinchado. Mi nariz parecía un grueso salchichón” p. 41	La exageración y la comparación se combinan para darle al fragmento humor sano que más que dañar provoca una sonrisa al comparar exageradamente a una nariz con un salchichón.
5	“En la ironía nadie le gana, ella dijo <<hinchado>> pero en realidad debió pensar que parecía una de aquellas almohadas viejas que de tan destartadas las descienden a la categoría <<cama para las mascotas>>” p. 41	Otra vez la protagonista es su madre a quien Javier, representa como una mujer irónica que te dice una cosa pero en realidad quiere decir otra.
6	“Confieso que cada vez que sonreía, la cara me dolía mucho y, además, sentían que las fosas nasales se me inflamaban hasta quedar como las de un marrano” p. 44	En esta comparación rebajante que se combina con la exageración de la realidad la utiliza el protagonista para calificar al accidente que tuvo como algo fatal
7	“No qué va... Teresa, que es la señora que cocina y que me acompaña hasta que mamá llegue a casa, me ha ayudado a confeccionar uniformes de fútbol para mis muñecas Barbies... tengo dos equipos completos, con suplentes incluidas. A la pobre Hello Kitty, como es una gata gorda, a veces la he tenido que utilizar como balón” p. 69	A Isabel que es una niña a la que le gusta el futbol y no las muñecas, es la que más recibe regalos de esta clase y con mucho creatividad a formado equipos de futbol con las muñecas ingenioso para una niña que poco gusta de juegos de niñas.
8	“Eres cobarde como una gallina” p. 77	Javier ha tenido que soportar insultos y más desagavios por el simple hecho de no tener problemas en el colegio.
9	“Ángeles se aproximó a mí, con los ojos inyectados de placer, iguales a	Javier piensa que Ángeles es una niña mala y que esa maldad la refleja en sus

	los de los vampiros que acaban de desayunar una vaca, y me dijo:” p. 88	ojos acechando para hacer daño
10	“Seguí caminando y avance hacia mi pupitre. Al rato llego Isabel, se veía graciosísima, tenía el cachete algo verdoso, y los labios... bueno los tenía tan hinchados que parecía que acababa de tragarse una chancleta” p. 131	Al ver el rostro hinchado de Isabel, a causa del accidente que también ella sufrió en el futbol, a Javier solo se le ocurre pensar que ella parece haberse tragado una chancleta y por eso tiene el rostro tan hinchado.
11	“Parecíamos dos pariente cercanos de la familia Monster” p. 136	Javier e Isabel, acaban de sufrir accidentes que los ha dejado lastimados, físicamente, sin embargo no han perdido su entusiasmo y humor.

2.4. Análisis de las comparaciones rebajantes detectadas en la obra *Cupido es un Murciélago*.

La autora además de la exageración utiliza como estrategia para crear el humor la “comparación rebajante”, a decir de esto Freire (1997) manifiesta: *“llamada también (Símil), que consiste en una comparación de tipo literario entre dos elementos, unidos por un término comparativo., estos pueden ser: como, cual, semejante a”* (p.18). Entonces es una figura que hace comparaciones directas entre conceptos o ideas diferentes utilizando términos o palabras que ayudan a hacer más verídica esa comparación.

Así ayuda a realizar semejanzas entre dos elementos distintos uno de otro, pero que se unen con la finalidad de relacionarlos entre sí. En todo caso esa semejanza o igualdad que se les da a los dos elementos se la hace de forma negativa, utilizando frases o palabras que en cierto modo implican la grosería de forma suave y fusionada con el humor.

En la novela se han identificado once comparaciones rebajante. Cada una de las citas textuales mencionadas en el instrumento de análisis, utiliza la estrategia comparativa rebajante, misma que ayuda a explicar como Javier, el personaje principal de la novela

describe a los demás personajes dándoles cualidades y características diferentes y en muchos casos insultantes.

De entrada a Javier le pareció absurdo el nombre de la institución, según él, suena a la fecha de nacimiento de un prócer famoso y con astucia y creatividad, utilizando la burla lo compara con el rostro de los personajes que van impresos en los billetes.

La comparación rebajante aunque no es permanente en la obra. Hace que la realidad no consiga ser nombrada claramente. El modo muy poco convencional de Javier para referirse a las cosas o los hechos siempre con humor insinuante, dispararía mucho de su perfección literaria si se lo hiciera de forma directa y breve.

Por eso, al referirse Javier a los hechos, lo hace con insinuaciones que más allá de ser dulces, son minimizantes y empobrecen las cualidades de las cosas y los personajes de la obra. Es así como a Javier, el ser nuevo le ha traído bastantes dificultades, según él, todos lo miran como mirar a un bicho asqueroso, apreciación que hace de sí mismo ya que por ser la primera vez en la institución no conoce a nadie e insinúa que todos se fijan en él de forma extraña.

En una institución educativa, donde los protagonistas son niños y adolescentes, el profesor se convierte en el blanco adecuado para crear un ambiente burlesco, porque sin lugar a duda no todas las personas aceptamos las diferencias de los demás, muchas veces no somos tolerantes y no estamos de acuerdo con su forma de ser, esta razón hace que los niños ataquen al maestro utilizando expresiones ofensivas y minimizantes; como la de comparar una nariz hinchada con la cara de un marrano o compararse a sí mismo con una cucaracha o un bicho de los que se utiliza para hacer experimentos en un laboratorio.

Después de los terribles momentos por los que Javier ha pasado, no ha perdido su sentido del humor y con creatividad e ingenio hace semejanzas sobre las características físicas de los demás e incluso de sí mismo, compara una nariz hinchada con un pedazo de salchichón por su forma y tamaño o con la apariencia de un marrano.

Entonces cabe señalar que la comparación rebajante en este caso hace referencia a ciertos animales que en nuestro entorno causan repulsión o asco por su singular apariencia.

La edad de los protagonistas dentro de un ambiente educativo, es un aspecto preponderante para crear situaciones donde la crueldad tiene un lugar específico entorno al humor ya que a raíz de esta se crean situaciones chistosas, enfocadas a empedreñecer al personaje comparándolo con una chancleta vieja, con los personajes de la familia Monster o peor aún con un vampiro chupa sangre.

Isabel y Ángeles son dos personajes importantes dentro de la historia, alrededor de ellas se han suscitado varias experiencias que ha tenido que vivir Javier ya que las dos son cercanas a él; en su múltiple descripción de los hechos, llega a realizar comparaciones rebajante de estas niñas; en el caso de Ángeles la asemeja con un vampiro porque causan daño y la especialidad de ella es hacer daño a los demás. Además, se puede observar que se llega a comparar a una persona con un ave, al asumir que es cobarde como una gallina por que las gallinas son animales domésticos temerosos que huyen con la presencia de alguien. Isabel compara a una muñeca con un balón de fútbol por su forma gorda y redonda.

El ser niño trae como consecuencia vivir desbordantes emociones que se transforman en diversión, humor y jocosidad acompañados de un toque de agresividad, todo esto sin importar hacer daño a los demás y de una manera poco común e inusual.

Por último, se puede apreciar de manera general en la obra, que el modo común y utilizado para construir humor es atentando contra las personas, haciendo indiscutible sus características físicas, morales e intelectuales.

2.5. Aplicación del instrumento para detectar metáforas rebajantes en la obra *Cupido es un Murciélago*.

METÁFORAS REBAJANTES DETECTADAS		
Nº	CITA TEXTUAL	BREVE COMENTARIO
1	“Y yo digo que no me gusta...pero de todas maneras pierdo por 3 votos contra 1; por lo tanto queda claro que mi opinión vale lo mismo que un	Javier se queja de la indiferencia que le muestran en la casa cuando no hacen valer su opinión y no se le toma en cuenta al momento de tomar una decisión y lo hace

	rábano” p. 15	de manera humorístico donde la risa se evidencia de forma sana.
2	“Chelito es una mujer alta y delgadísima, parecería que su esqueleto apenas ha logrado cubrirse con una capa mínima de piel. Es tan delgada que las medias se le escurren desde las rodillas hasta el talón, lugar en el que se acumula en pliegue interminable” p.19	Aquí se pone de manifiesto el aspecto físico del personaje la maestra que para Javier es el terror de la clase y él la personifica con humor.
3	“O quizá podría ser una verruga de esas que tienen las brujas en la nariz y en la frente: <<Se llama Marga y tenía una corva peluda en la punta del nariz>>” p. 35	Aseveración del aspecto físico de una persona o quizás de una bruja.
4	“Me quede pasmado. No podía creer lo que estaba escuchando, debía ser una pesadilla, Ángeles era una bruja miserable” p. 50	Relación de semejanza que Javier hace de Ángeles con una bruja que hace daño a la gente
5	“Si hubiera podido crear otro final, habría llamado a esa hada madrina gorda, la de Cenicienta, y le habría pedido que me concediera un deseo: <<que convirtiera mi mochila en una gran calabaza, para lanzársela en plena cabeza a Chelito y a la bruja llamada Ángeles>>” p. 57	Las situaciones más bochornosas que Javier ha tenido que pasar, hacen que por la mente de él pasen ideas un poco malévolas de venganza y de insinuaciones poco amables para su maestra y su compañera Ángeles.
6	“Ella, por su parte, pasó de furiosa a indiferente. No volvió a hacer su papel de chica amable ni el de rata de basurero” p. 70	Aquí juega muchísimo la metáfora ya que se hace una semejanza de una persona con un animal y que en este caso es repulsivo.
7	“Cupido no es un ángel... vuela, sí:	En el amor a Javier no le ha ido muy bien

	tiene alas, sí: es pequeño, sí: a veces trabaja desnudo como Dios lo trajo al mundo, sí... entonces Cupido es un miserable bicho con alas” p. 125	que digamos, por eso Javier piensa que la idea de que cupido existe es verdadera; pero, que se representa no como un ángel, sino como un bicho miserable pero que es capaz de volar
8	“Si Cupido existe, Isabel, no puede ser un angelito celestial, tiene que ser una rata con alas que van lanzando flechas sin ningún sentido, provocando este caos de amor y desamor en la humanidad” p. 135	Javier y su sentido del humor que ante la adversidad no deja de tener esa sana e inocente creatividad para comparar a un ángel con un animal de basurero que va provocando la infelicidad en el mundo.

2.6. Análisis de las metáforas rebajantes detectadas en la obra *Cupido es un Murciélago*.

En la obra encontramos ocho estrategias: Esta figura retórica se la ha utilizado para encarecer los vocablos dentro de la obra literaria. Fiallos (2002), dice: “*es un tropo basado en la semejanza, es perfecto, porque manifiesta una verdadera traslación de sentido. Esto representa a una comparación de semejanza de contenidos, sin el empleo de términos que establecen esta significación, que son: igual, semejante, tanto, como, parecido*” (p.131). Es un lenguaje figurado que presupone una semejanza entre dos conceptos sin la utilización de nexos que ayuden a hacer dicha semejanza; pero, que se manifiesta muy realista y expresivo.

Por medio de esta figura, se les da características muy realistas y minimizantes a los personajes para que se vean como seres patéticos y grotescos.

Con esta figura Javier pretende expresar los sentimientos más profundo hacia aquellas persona que le causan malestar en su diario vivir, poniéndolos en ridículo y dirigiéndose a ellos de una manera despectiva, aunque en este sentimiento también estén involucrados sus familiares, así; Javier se queja de la indiferencia que le muestran en la casa cuando no hacen valer su opinión y no se le toma en cuenta al momento de tomar una decisión; los maestros siguen siendo parte de su disconformidad y también los personifica ridiculizándolos.

Esta figura retórica hace comparación entre dos cosas distintas relacionándolas por medio de nombres, a decir de esto Freire (1997) manifiesta: “*es un tropo mediante el cual designamos un objeto con el nombre de otro que guarda relación. Es una comparación tácita*” (p.11). Se dice entonces que la semejanza esta sobrentendida y que se presenta en el contexto de la situación vivida.

Al hacer alusión de esas personas que le han hecho daño se hace mucho más fácil la crueldad y las expresiones incorrectas al referirse a su personalidad, como señalar que Ángeles es una bruja miserable que causa daño.

La característica más visible de los seres humanos, es la poca paciencia que se tiene con nuestros semejantes y sin lugar a duda esto ha provocado el aprender a expresarse de los demás con crueldad, llegando incluso a lastimarlos en su dignidad.

El respeto se ha perdido y Javier, hace obvia esta situación al dirigirse a Ángeles como rata de basurero o cuando él se expresa de Cupido, aduciendo que es un miserable bicho o una rata con alas que lanza sus flechas causando el caos y el desamor en el mundo.

Con esta estrategia de humor, cambia la perspectiva de ver las cosas, dando conceptos diferentes o relacionados con las características de objetos o peor aún de animales, o a otros seres que causen asco repudio o alejamiento, enfocándolos desde un marco humorístico. Forma muy común que se utiliza para referirse a las personas que causan daño o caen mal.

Por último a la metáfora rebajante se la utiliza en esta obra con el objeto de describir a los personajes de manera ofensiva y con un toque de malicia, destacando cualidades físicas que denigran su personalidad. Pero se debe destacar que el humor siempre está presente en cualquier expresión para hacer de esta descripción ofensiva algo chistosa, ocurrente y burlesca.

2.7. Aplicación del instrumento para detectar ironías en la obra *Cupido es un Murciélago*.

IRONÍAS DETECTADAS		
Nº	CITA TEXTUAL	BREVE COMENTARIO

1	<p>“Entonces imagino que cuando esa fecha llegue, todos, formados en alguna cancha, cantaremos una canción de <<Feliz cumpleaños a ti>> que seguramente tendrá pinta de himno ceremonioso” p. 13</p>	<p>Javier es un niño muy creativo que sin lugar a duda trata de poner como sobreentendido lo absurdo del nombre del colegio al que ha sido matriculado insinuando que a la llegada de la fecha indicada en el nombre del colegio en vez de cantar un himno se cantara de forma festiva otra melodía que para un buen entendedor será el himno en honor a la institución todo esto lo hace de una forma irónica humorística.</p>
2	<p>“Para escuchar las lecciones no necesitas la nariz y para aprender no importa que tengas el rostro hinchado” p. 41</p>	<p>Para Javier es un día difícil, tiene que ir a la escuela a pesar de su situación, según su madre el problema de su nariz no afecta para nada el hecho de asistir a la escuela.</p>
3	<p>“En mi segundo día, durante el recreo, Isabel y yo decidimos sentarnos bajo las ramas del limonero, ese árbol que tenía a su lado un <<originalísimo>> rótulo que decía <<Limonero>>, para evitar confusiones y que nadie fuera a pensar que en lugar de un árbol de limones eso era un laboratorio de Física” p. 64</p>	<p>Par que poner un letrero en un árbol de limón si obviamente se sabe que es de limón quizás para no confundirlo con otra cosa, incoherente y absurdo.</p>
4	<p>“Bueno –comente- por suerte en el medio de ese rectángulo había un colegio y no una fábrica de guantes de hule, ¿no te parece?” p. 67</p>	<p>Con suerte el cambio que Isabel tuvo que aceptar fue a un colegio pero, aun así le parece graciosa la idea de pensar que en medio de todo el juego geométrico que inventaron sus padres podría haber existido en lugar del colegio una fábrica de guantes de hule.</p>
5	<p>“Silencio total, si una polilla hubiera estornudado, todos habríamos</p>	<p>Absurdo pensar que en el silencio se podría escuchar el ruido de un pequeño</p>

	contestado <<salud>>” p. 96	bicho estornudando.
6	“-Ahhh, muchachos... me temo que cupido anda muy cerca” p. 119	Tan molesta para Javier la indirecta de que el amor anda rondando por su lado después de la decepción amorosa que acababa de tener.
7	“No se lo dijo, pero pensé: <<¿Cerca? Claro que sí, pero cerca de que le dé una patada en el trasero>>” p. 119	Javier ya no cree en el amor ni en cupido, y si existiera el solo quiere vengarse de el por todo lo que ha tenido que pasar por su causa.

2.8. Análisis de las ironía detectadas en la obra *Cupido es un Murciélago*.

En esta ocasión esta estrategia se presenta siete veces. La ironía se ha aplicado con un toque de humor y así como las otras estrategias mencionadas, está cargada de sarcasmo y su intención es causar mal ya sea psicológico o en otros casos físico. Así la ironía se manifiesta en las distintas etapas que les suceden a los personajes. A saber Ladas y Arias (2010) indican:

“exige una operación hermenéutica, a veces difícil y para captarla es necesario ese consenso básico. La ironía, por tanto, es un recurso ingenioso para afirmar o sugerir, lo contrario de lo que se dice con las palabras; esta es fundamental en la Literatura del humor y se relaciona con la sátira y el sarcasmo”. (p.29)

Es muy difícil tratar de interpretar un texto en muchos ámbitos sin embargo, la ironía propicia ese punto de partida para poder entender críticamente un texto ya que es un recurso que maneja sentidos diferentes en las palabras y ayuda a ver desde muchos ángulos el significado de un contexto. Javier es un niño muy creativo que sin lugar a duda trata de poner como sobreentendido lo absurdo del nombre del colegio al que ha sido matriculado, insinuando que a la llegada de la fecha indicada en el nombre del colegio en vez de cantar un himno se cantará de forma festiva otra melodía que para un buen entendedor será el himno en honor a la institución, todo esto lo hace de una forma irónica humorística.

El protagonista, a su corta edad, utiliza su creatividad para crear en sus expresiones confusión en su comprensión; y hace de la ironía un recurso más para crear el humor.

Las personas son conscientes de los hechos insólitos e incoherentes que suceden en el mundo y que a menudo se producen con el humor irónico. “*La ironía a menudo requiere un bagaje cultural que debe tenerse en cuenta, así como una forma de hablar de una determinada lengua*” (Hernández, 2008, p.39); y cada una de las citas identificadas con este humor, tienen una pizca de sarcasmo y burla, expresados con un lenguaje cotidiano, dirigido a varios aspectos de la historia; como las insinuaciones que su madre le hace al decir que Javier no necesita la nariz para escuchar las clases y que no importa que su rostro este hinchado. Y qué decir de los tantos rótulos expuestos en cada rincón de la institución que hacen ver la poca inteligencia de los estudiantes y quienes llegan a la Unidad Educativa, alegando desconocimiento de las cosas que les rodean.

Se puede concebir al humor irónico como la realidad diferente de percibir las cosas que están a nuestro alrededor, llevándolas hasta la irracionalidad y la incoherencia. “*Uno de los secretos a todas voces más revelados por el humor es la relación inexplicable de la lógica con el absurdo*” (Barales, p.11). Pues el humor siempre va de la mano de la sensatez y el absurdo, complementos que al momento de convertirse en humor son tan compatibles. Así se evidencia la ironía, cuando en medio del juego geométrico creado por Isabel para describir las razones por las que llegó a la Unidad Educativa 1 De Marzo, se manifiesta que por suerte hubo un colegio y no una fábrica de guantes lo cual le parece gracioso.

Se presenta como absurdo e irónico pensar que en el silencio se podría escuchar el ruido de un pequeño bicho estornudando; pero, más incoherente y sobre todo molesta la idea de que Cupido este rondando por su lado, tomando en cuenta la decepción amorosa que Javier acababa de pasar llegando a insinuar que en efecto, Cupido está cerca; pero, <<cerca de que le dé una patada>>, esto presupone que Javier lo único que pretende es vengarse de él por todo lo que ha tenido que pasar por su causa.

Con todo lo anteriormente dicho la autora de la obra *Cupido es un Murciélago*, María Fernanda Heredia, aplica la ironía plasmada de humor en los personajes que actúan en la historia, y sobre las situaciones provocadas por estos personajes; para de esta manera aproximarnos un poco más a la realidad de los mismos, dentro de su propio entorno.

2.9. Aplicación del instrumento para detectar juegos de palabras en la obra *Cupido es un Murciélago*.

JUEGOS DE PALABRAS DETECTADAS		
Nº	CITA TEXTUAL	BREVE COMENTARIO
1	“¡Sal de la clase charlatán insoportable, y no regreses hasta que tus padres vuelvan contigo, cariño!” p.18	Es un día en que la maestra de Javier demuestra su lado descortés hacia sus alumnos sin embargo utiliza expresiones que confunden el sentido de lo que realmente la maestra quiere decir.
2	“¡Que lo repitas he dicho!- gritó aquella que diez minutos antes había pedido amablemente: <<quiero que me vean como a una amiga>>, pero que quizás debió aclarar que con ese genio bien podría ser amiga de Chucky <<el muñeco diabólico>>” p.24	En esta cita se demuestra lo fácil que puede ser exponer ideas que conlleve obtener un contraste en el sentido de las mismas
3	“Un día ella me dijo que en su pueblo había conocido a un hombre que tenía la oreja situada en medio de los ojos, en el lugar mismo donde debería ubicarse la nariz. Me conto que todos lo miraban con lastima e incluso con miedo, pero que él, extrañamente se mostraba feliz” p. 52,53	El juego de palabras contrapone la idea de felicidad por una situación que debería ser penosa para una persona que realmente tenga este aspecto físico. Como poder estar feliz ante una realidad dolorosa
4	“Ellas se había portado como la mejor defensa junto a la portería y había evitado que me golpearan sin piedad” p. 64	Dos sentidos diferentes ganar y perder combinados en una sola expresión.
5	“Él dice que su trabajo es importante, porque gracias a sus productos la gente se comunica	Para Javier su vida en familia tampoco es tan halagadora ya que pone de manifiesto las situaciones poco insólitas que ocurre

	<p>mejor, pero no es cierto, porque cuando mamá lo llama, siempre tiene puesta la contestadora automática: <<Hola en este momento no puedo atenderte, deja tu mensaje y te devolveré la llamada...biiiiip>>. Y si lo llama por la radio entonces ella dice: <<Hola, hola Manuel, ¿me copias?, ¿vas a venir a cenar?, cambio. Pero él no copia nada, eso quiere decir que él no le para bola, ni la escucha siquiera, porque está en otra frecuencia o en otro planeta. Y si mamá lo llama a la oficina, ocurre algo parecido, suena una musiquita de cascabeles y campanitas y luego: <<Gracias por llamar a grupo comunicaciones su llamada es muy importante, por favor no cuelgue, nuestras líneas están ocupadas, blablablablá...biiiiip>>” p. 66</p>	<p>dentro de ella con su padre y su trabajo y la relación que este tiene con su madre. Insólitamente su trabajo es tan complicado.</p>
6	<p>“Y lo cierto es que nunca hay respuesta. Entonces mi mamá se pone furiosa y grita: <<Me he casado con una máquina para dejar mensajes, mi marido es un... biiiiip>>. Este último biiiiip no es uno de los pitidos de las maquinas contestadoras, lo he utilizado como en la televisión, cuando a alguien se le escapa una palabrota de las más gruesas” p. 66</p>	<p>La situación familiar sigue siendo motivo de discusión al parecer su madre termina por cansarse del trabajo poco común del padre manifestando su intolerancia de una manera poco sutil.</p>
7	<p>“Bien podría decirle <<Buenos días,</p>	<p>El positivismo de Isabel, ante las</p>

<p>Isabel, te ves muy linda>> como <<Buenos día, Isabel, tienes una tarántula paseando por tu cabeza>> que ella igual respondería con una sonrisa de santa de los altares” p. 68</p>	<p>inesperadas ocurrencias de Javier, y la sonrisa que muestra hacia su amigo en los momentos más difíciles que a él le toca pasar.</p>
--	---

2.10. Análisis del juego de palabras detectado en la obra *Cupido es un Murciélago*.

En la novela se han identificado siete estrategias: Todas estas se relacionan con el juego de palabras, figura retórica que consiste en la combinación de palabras ubicadas en un enunciado con el objetivo de darle sentidos diferentes a la comprensión del mensaje. *“significa la combinación de dos palabras en un enunciado con intención ordinariamente cómica, irónica o sencillamente ingeniosa; es decir que sugiere dos o más significados posibles, esto se suele hacer para crear humor o ironía o algo raro”* (Freire, 1997, p.10). Se enlazan dos formas de simbolizar ideas mediante palabras diferentes en un mismo texto, alcanzando así un doble sentido en la interpretación del mismo; pero, con un toque de humorismo y jocosidad.

Su presencia en esta obra se debe a que Javier en su descripción de los hechos que le ocurren a diario en su colegio, quiere transmitir varios mensajes al lector poniendo de manifiesto el humor que lo caracteriza.

La maestra Chelito es un ejemplo de personaje al que le gusta combinar palabras tratando de que la comprensión de lo que expresa tenga un doble significado; una maestra que demuestra su lado descortés hacia sus estudiantes, pero en segundos utiliza frases que confunden el sentido real de los que se quiere manifestar mostrando un lado dulce pero al mismo tiempo desagradable.

El juego de palabras contrapone las ideas dándole significados diferentes a los contenidos, siempre desde la perspectiva del lector; esta estrategia está bien identificada en la vida de un hombre que a pesar de su aspecto físico deprimente y de las adversidades que ha vivido, sin temor alguno, dice sentirse feliz.

Al utilizar esta estrategia se confunde el sentido del texto. Esta combinación de la palabra defensa con la palabra golpearán sin piedad, logran crear una especie de sentidos opuestos y diferentes en la expresión del texto y dentro del contexto del momento.

Expresado de otra manera el juego de palabras se manifiesta como una palabra con diversos significados, pues es la utopía del lector la encargada de crear esos significados nuevos desde el punto de vista del conocimiento cultural que tenga y relacionándolo con las circunstancias que se presentan el texto.

Con respecto al trabajo del padre de Javier, quien menciona que es muy importante e interesante; pero, se contrapone con la idea que él tiene, de que no es cierto, porque dice que el vender celulares es importante para estar comunicados con los demás; sin embargo cuando al padre de Javier lo llaman sobre todo de su casa, jamás contesta las llamadas y es difícil comunicarse con él y de esta manera con el juego de palabras se insita a la confusión.

Como comprender que un hombre a pesar de su desdicha sea feliz, o que un trabajo que está dirigido a la comunicación al final no sirva para eso, como entender que el hecho de estar en un colegio haya sido gracias a un arreglo geométrico, o porque en una institución educativa existen tantos rótulos con el nombre de cosas que se suponen son conocidas. La estrategia hace que la comprensión del lector se manifieste de manera diferente, siempre exponiendo al humor en los contenidos del texto. Permite darle al personaje otra forma de visualizarlo en sus características; pero, metafóricamente hablando.

Para Chelito, la maestra de Javier, es muy fácil poner de manifiesto expresiones que inducen a comprender las ideas de maneras diferentes; así, dirigiéndose a sus alumnos con dulzura, hace ver que es un ser amable y cariñoso; pero, luego de pocos minutos cambia su expresión y con un grito hace ver su mal genio y arrogancia ante sus alumnos.

El juego de palabras tiene mucha relación con el doble sentido ya que ayuda a comprender un texto de varias formas, utilizando siempre al humor en el contenido. Las ideas surgen con diferentes sentidos y en este caso hacen que a los personajes se los vea desde diferentes ángulos dentro del contexto. Aquí se demuestra los cambios que el humor puede tener en los diferentes aspectos de la vida. *“La risa puede provenir de la*

convergencia inusual, inconsciente, de ideas, situaciones, conductas o actitudes”
(Hernández, 2008, p.22).

Existen situaciones en la que uno espera que los actos ocurridos sean lógicos y pensados sin embargo puede pasar lo inesperado. El juego de palabras como estrategia creadora de humor, aunque está presente en pocas ocasiones, permite indicar lo absurdo de algunas ideas que giran en torno a las situaciones que se producen en la vida de Javier, ideas que confunden; pero tienen esa sal que hace más interesante la historia para el lector.

CAPITULO III

**VALORACIÓN DESDE LA LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL DE LAS
ESTRATEGIAS CREADORAS DEL HUMOR EN LA OBRA *CUPIDO ES UN
MURCIÉLAGO* DE MARÍA FERNANDA HEREDIA.**

En este capítulo se analiza la participación de la obra *Cupido es un Murciélago* de María Fernanda Heredia, dentro de la Literatura Infantil y Juvenil y el aporte que ha brindado a este grupo lector; además, su repercusión dentro del tema la Desacralización de lo Institucional a partir de la burla; la creación de nuevos conceptos o significados desde una interpretación contextual.

3.1. La exageración como recurso para desacralizar lo institucional.

Dentro del ámbito literario existen figuras que ayudan a enaltecer y embellecer la expresión de la palabra, así la hipérbole o exageración como se la conoce lleva la idea, más allá de raciocinio; es decir, le da a las cosas, objetos, animales e incluso a las personas características y cualidades superiores que los engrandece o los minimiza llegando al grado de ofender y lastimar. Según Ladas y Arias (2010)

“la hilaridad o la carcajada se genera mediante la hipérbole: mediante la exageración, la desproporción de algún rasgo físico, psicológico o moral: nos reímos del gigante o del enano, del gordo o del flaco, del cojo o del manco, del narigudo o del orejero, del calvo o del jorobado, del tonto o del loco, del borracho o comilón”.
p.55

Esta estrategia es quizá el recurso más importante y más utilizado para crear humor. Se presenta como uno de los recursos menos complicado en cuanto a su aplicación. Su expresión se basa en la descripción de un elemento conocido, exagerando en sus características, las cuales se las interpreta de formas minimizantes o de engrandecimiento hasta el punto de llegar a ridiculizar.

Desde el momento en que los niños asumen una mayor conciencia de la realidad; quizás, a los seis o siete años, empiezan a darse cuenta de que a veces alterar la realidad puede llegar a ser muy beneficioso e incluso lo toman como una buena estrategia para llamar la atención. Entonces es ahí donde la exageración juega un papel muy importante ligado a esta forma inusual de ver el mundo que les rodea.

En la exageración juega mucho la traslación de la palabra a un estado diferente, utilizando una estética creativa y embellecedora que motiva a los sentidos; desde este punto de vista se puede crear la empatía o apatía ante determinados aspectos que nos rodean.

Más aun dentro de la literatura, esta figura retórica ha logrado crear un ambiente ligado al humor y es considerada un recurso literario muy importante ya que su función específica es producir gozo y alegría. Esta alegría está representada por la risa la cual se manifiesta a raíz de situaciones que solo las crea la exageración que por lo general viene desmedida y se enfoca en el físico que es más evidente en un ser o una cosa, es así como se logra desprender en el lector infanto-juvenil risas que deleitan con tan solo la idea de imaginar a un ser gordo o flaco, narices y orejas grandes o pequeñas, cuerpos desproporcionados o con cualidades de objetos y animales, entre otros. Todos estos aspectos motivan a que el interés por la lectura sea más evidente.

La exageración radica en llevar sobre lo real la representación de un hecho, la descripción de seres humanos y objeto y provocar en ellos el ridículo.

Es una figura retórica que aparece en la construcción de humor, haciendo la realidad más exagerada, quizás más de lo que se la debe entender.

Pero, ¿qué sucede cuando esta estrategia ayuda a crea humor a partir de desacralizar lo institucional, tema que para las personas es considerado sagrado e intocable?

Sin lugar a duda la ventaja de esta estrategia es que, a partir de esta, se ha logrado producir el humor en muchos textos literarios; pero, además, ha sido una fuente meramente enriquecedora al momento de formar personas críticas y creativas ya que no se pretende desacralizar o fomentar el insulto hacia lo educativo, sino más bien, observar desde otro punto de vista los problemas que en el ámbito escolar se dan, a raíz de transformar las situaciones difíciles que se exteriorizan en nuestro cotidiano vivir en momentos chistosos y divertidos.

Más allá de esto, se puede decir que lo agradable, gracioso y que provoca risa es lo que más se queda grabado en la memoria del lector, fomentando además la tolerancia y el cambio de humor.

Se debe añadir a esto el nivel de comprensión que se genera a través de esta estrategia, ya que, anteriormente se dijo, que la memoria se perfecciona a través del humor. “Es más fácil recordar lo que para nosotros es gracioso”. A decir de la exageración Fiallos, (2002) manifiesta: *que consiste en agrandar o disminuir en forma exagerada la verdad de*

aquello que se habla; es decir su magnitud de objeto que se cuenta pasan los límites de la verdad". (p.155)

Esto quiere decir, que se la utiliza para exagerar de manera proporcional las cosas dentro del texto literario y sobre todo humorístico.

Desde esta perspectiva, se le puede atribuir a la exageración un papel alentador que promueva beneficios en el lector infantil, porque esto ayuda a generar actitudes más críticas enfocadas desde el humor.

3.2. La comparación rebajante como generadora de sentidos que estimulan la inteligencia.

La comparación propiamente llamada símil, es un recurso literario que a diferencia de la metáfora, introduce un nexo para dar relación entre esas dos cosas por medio de la palabra "como", siendo esta la característica principal de esta figura retórica. La comparación es la relación que se da a dos cosas con la finalidad de crear un significado.

A la símil se la puede considerar como una estrategia que provoca cercanía, mientras que la metáfora es más que una igualdad es una verdad. Entonces la símil al ser solo un cercanía no logra ampliarse o modificarse dentro de la realidad. En cambio la metáfora puede incluso confundirse con una realidad verídica y puede ser reemplazada por otra alegoría que más allá de provocar desapego produce humor.

La símil se produce desde la semejanza de un término real con otro imaginario y su objetivo es minimizar a las personas y cosas dándoles cualidades y características que los hacen ver de forma repulsiva o denigrante; pero, sin embargo a pesar de su finalidad se puede decir que esta estrategia tiene una cualidad muy importante ya que para realizar comparaciones es importante el desarrollo de la creatividad.

Así pues, esta figura literaria que a la vez se convierte en una estrategia creadora de humor, ayuda al desarrollo de la concentración y al mejoramiento de la inteligencia que hace que el lector infantil puede darle sentidos diferentes a los vocablos utilizados en nuestro lenguaje. Los niños al ser eminentemente creativo tienen la capacidad de crear mundos diferentes con personajes que de alguna manera pertenecen al mundo real pero,

que con un poco de ingenio han cambiado su aspecto y han sido colocados en escenarios fantásticos que solo esa imaginación del niño puede lograr, pero esa imaginación proviene de un conocimiento previo donde el niño relaciona lo que conoce y lo mezcla con lo que habita en su imaginación.

Entonces, el trabajo que realiza esta figura retórica es promover en el niño la destreza de potenciar esa imaginación, desarrollando en él los sentidos que promueven la inteligencia a partir de imágenes y nociones abstractas. Si el niño está en contacto con buenas lecturas cultiva todas las funciones anteriores lo que le permitirá ser una persona capaz de conocer, comprender, analizar, sintetizar y valorar por sí mismo y de convertirlo en un ser pensante e incluso crítico y analítico.

Lo que favorece el desarrollo intelectual del niño es el acercamiento con los demás a partir de la comunicación. A través de esta figura y desde el punto de vista humorístico, creamos una barrera que nos protege de nuestra propia forma de vivir y que nos acerca más a esa interrelación con nuestro entorno. Nos muestra la distancia que puede haber entre lo que pensamos y lo que decimos desde su interpretación.

La generación de sentidos que estimulan la inteligencia en el niño, propicia además el desarrollo interpersonal como parte motivacional del aprendizaje; pues, el trabajo de la comparación rebajante es producir ideas en la mente del lector basadas en un lenguaje figurado y que permitan la creatividad para introducir expresiones que van más allá de lo que racionalmente conocemos en nuestro lenguaje popular.

En *Cupido es un Murciélago*, se manifiestan las distintas formas de expresar este lenguaje figurado a través de expresiones basadas en el humor y en la semejanza de dos ideas o conceptos reales, que unidos en una misma expresión se transforma en inciertos y que al ser interpretados por el lector, crean en él actitudes manifestadas por medio de la risa que giran alrededor de la manipulación de ciertos sentidos que estimulan la inteligencia.

3.3. La Metáfora Rebajante como recurso para ridiculizar a los personajes en la obra *Cupido es un Murciélago*.

La metáfora puede trasladar el sentido de la palabra transponiéndolas a otras a través del lenguaje figurado; es decir, por medio de una igualdad implícita se asemejan dos cosas básicamente diferentes.

Pues bien, dentro del texto literario infantil no puede faltar este término metafórico que embellece en un grado más perfecto al texto escrito y potencia de mejor manera la capacidad de comprensión ya que invita a analizar desde distintos puntos de vista lo que el escritor pretende decir en sus ideas.

La mezcla de términos realistas con otros ficticios es una característica que hace a la metáfora una figura literaria que promueve la creatividad desde el conocimiento de lo real. El lenguaje figurado se lo realiza en base a las características de una realidad transportada a otra gracias a las semejanzas que pueden expresarse en ella.

Entonces, si la metáfora fomenta la creatividad del lector infantil, se puede asumir que a través de ella se enriquecen y transforman las posibilidades de expresividad en los niños; mejora la capacidad de producir textos con un vocablo más definido.

Además, la metáfora puede convertirse en una herramienta literaria para enunciar emociones y sentimientos complicados; pero, con una gran significación, aquí entra en juego la estrategia creadora del humor.

Sin embargo, la metáfora puede tener otro sentido, el de rebajar las cualidades o semejanzas de las cosas o de las personas haciéndolas ver como seres grotescos o imperfectos, situación está que dentro del texto literario infantil tiene la capacidad de convertirse en humor.

A pesar de esto, la metáfora rebajante logra convertirse como se lo había manifestado antes en una herramienta para la expresión del lector infantil; pero, desde un punto de vista crítico. Se debe tomar en cuenta que la metáfora no utiliza ningún tipo de nexo para unir las palabras que expresan semejanza, es por esto que la relación que se da entre dos situaciones distintas se convierte en perfecta y casi real; pero, sin dejar a tras la imaginación que también gira sobre esa realidad. El lector infantil hace evidentes estos aspectos desde muy corta edad.

La metáfora rebajante trabajada en una obra literaria, logra ridiculizar de forma ofensiva y grosera a los personajes, llegando a relacionarlos con animales u otro tipo de seres, con el propósito de provocar un insulto con tono agresivo. Este recurso literario utilizado por la autora conlleva en su texto frases que en muchos casos son ofensivas y logran ridiculizar al grado de lastimar susceptibilidades.

Entonces, el objeto de trabajar con esta estrategia en una obra literaria infantil es el de potenciar valor en los niños y adolescentes; más no creer que es un recurso para dañar a los demás, más bien, para convertirlos en seres de provecho respetuosos y sobretodo que inculquen en ellos la tolerancia hacia nuestro prójimo.

Con en esto, se potenciará lo ya dicho en líneas anteriores, como son los valores el respeto y sobre todo la tolerancia, además de la creatividad, imaginación y el poder de criticidad ante situaciones del diario convivir.

3.4. La ironía como herramienta generadora de significados en la obra *Cupido en un Murciélago*.

La ironía es una figura literaria que se la utiliza para dar por sobreentendido un significado implícito dentro de un texto; entendiéndose así lo contrario de lo que se manifiesta a lo que realmente se piensa. En ocasiones la Ironía, sirve para proponer un gran contraste a partir del significado exacto.

Esto se da a raíz del contexto o la situación en la que se produce la palabra más no de la palabra en sí. Generar significados a través de la Ironía, requiere necesariamente de un análisis y comprensión del texto en su profundidad, en consecuencia toda idea que este implícita en un texto se genera según la forma como este elaborada y según la trama en la que se desenvuelve hace que el lector lo descifre según su concepción; la ironía provoca esta cadena de significación.

Entonces el lector infantil está obligado a perfeccionar su capacidad de absorción cognitiva y potencializar los conocimientos previos que tiene del mundo que le rodea. Mediante esta estrategia el niño puede manifestarse ante las insatisfacciones que giran

en su entorno las cuales son propias y van de acuerdo a su edad tanto en el colegio como en el entorno familiar.

La identificación de esta estrategia dentro de *Cupido es un Murciélago*, da a entender lo contrario de lo que se dice. La interpretación de la misma está basada en el contexto y la entonación que se le ponga al momento de su lectura. Sin embargo, la ironía en sus diferentes manifestaciones expresa tácitamente una burla dirigida a la cosa o persona que está siendo objeto de la misma; la característica fundamental de esta estrategia es que se presenta de forma disimulada y es mucho más refinada, en ella no tiene lugar la crueldad ni el maltrato. En esta se da a entender lo contrario de lo que se está diciendo.

Esta estrategia al ser utilizada por el lector infantil, propicia el desarrollo de capacidades expresivas ya que el niño adquiere nuevas formas de expresar lo que quiere decir a través de un lenguaje diferente, sin necesidad de utilizar términos que lastimen de forma directa, sino que logra utilizar un lenguaje suave dentro del mensaje textual.

La ironía es una herramienta mucho más formalizada para expresar ideas contrarias de lo que se quiere realmente decir; por esta razón, a través de esta se favorece en el lector infantil la capacidad de interpretación que del mensaje extrae.

Es importante que en el lector niño o joven se forme el gusto por lecturas que manejen estrategias creadoras de humor para de esta manera propiciar una lectura reflexiva y sobre todo recreativa y no que propicie la crítica destructiva.

3.5. El Juego de Palabras como herramienta para la construcción de un nuevo Código Verbal.

Dentro del sistema lingüístico de los seres humanos existe un código verbal que manejamos al momento de enviar y recibir mensajes, este código verbal debemos interpretarlo y decodificarlo desde el punto de vista del lector o receptor; pues bien, el juego de palabras tiene un papel muy importante a la hora de realizar la interpretación de un texto de lectura ya que permite al lector cifrar el mensaje, a través del propio lenguaje.

La naturaleza de las personas es ser sociales, desde este punto de vista necesitamos estar en continua relación con los seres humanos, para lograr esto es necesario idear un instrumento que ayude a que esa socialización pueda ser comprendida eficientemente y el lenguaje se ha convertido en esa herramienta que bien interpretado produce una comunicación eficaz.

El juego de palabras al ser una estrategia que sugiere dos o más significados posibles en un término, se convierte en un instrumento perfecto que el lector puede utilizar para crear un lenguaje adecuado para la comunicación ya que a través de esta estrategia se manifiestan los diferentes significados que puede tener una expresión dentro del lenguaje; entonces, lo que el lector hace es crear a partir de esta estrategia de humor nuevos códigos verbales, interpretaciones del texto de acuerdo al contexto que lo rodea.

La identificación de esta estrategia que en su contexto crea humor en *Cupido es un Murciélago*, deja entrever en el lector infantil la clara intención de mejorar la capacidad de interpretación; creada a partir del entrevero de palabras, lo que propicia nuevos códigos verbales, basados en el significado de un término.

Dentro del lenguaje literario infantil el juego de palabras se convierte en una estrategia humorística que se la utiliza para mezclar dos o más palabras en una misma frase con la mera intención de darle varios significados al texto; sin embargo, para lograr ese efecto y la combinación de palabras se necesita de ingenio y creatividad. Esta estrategia tiene mucha relación con el término lúdico ya que se manifiesta en forma de juego; más aún, favorece muchísimo al perfeccionamiento de la creatividad y competencias del lenguaje y por ende le permite irse habituando a un vocabulario mucho más amplio.

En el juego de palabras lo que se logra es ampliar el significado de los términos esto ayuda a mantener la mente activa. Dentro del humor literario este recurso es aplicado por su doble sentido en muchas de las expresiones que se utiliza lo que ayuda a transferir mensajes distintos con efecto cómico. Entonces, cuando el niño conozca más del significado de las palabras, mayor será su capacidad de reflexión y entendimiento, desarrollando con exactitud y claridad las ideas propuestas. Esta realidad desarrolla un conocimiento avanzado donde el niño puede expresar con un mismo estilo pero, el significado varía de acuerdo a su utilización.

Este fenómeno hace que el lector infantil recree su curiosidad investigativa y maneje el diccionario para satisfacer sus dudas y curiosidades; sobre esta base podemos decir que trabajar con el juego de palabras es mantener un acercamiento lingüístico, donde las palabras son señales que requieren de su decodificación para lograr así un significado. Este trabajo requiere la utilización de la imaginación, la inteligencia y la memoria.

El juego de palabras demanda de la intuición de ideas ya que propicia a mantener al cerebro más activo. Por lo general en los textos retóricos se observa mucho los juegos de palabras participando los ritmos, sonidos, semejanzas y otras expresiones que tienen significados; pero, en muchos casos estos juegos de palabras, se convierten en incomprensibles.

El "juego de palabras" como estrategia que crea humor, normalmente fusiona expresiones completas que mantienen un doble sentido, haciéndose factible su doble interpretación. Por esta razón, se hace imprescindible el manejo de una adecuada comprensión por parte del lector infantil, requiriéndose así de sus capacidades y habilidades enfocadas en el manejo de textos diferentes; la práctica constante de este tipo de lecturas donde prime esta estrategia se hace muy necesaria para poder lograr el mejoramiento de estas capacidades y habilidades antes mencionadas.

El lector infantil además es participe de una labor recreativa. Por medio de este recurso, donde se pone en juego la palabra se puede desarrollar valores y sentimientos sean positivos o negativos los cuales tienen la capacidad de construir o destruir. Pues bien el juego de palabras a más de tener la ventaja de construir conocimientos lingüísticos ofrece la capacidad de manejar de forma correcta una polisemia fluida y aplicarla en situaciones de la vida cotidiana donde el inter aprendizaje se ha logrado afianzar.

En síntesis, los juegos de palabras se convierten dentro de la literatura infantil en un recurso muy notorio, por medio de este, se utiliza a la palabra para sugerir varios significados. Este proceso está cargado generalmente del humor que se manifiesta a través de la sonrisa del lector.

En los juegos de palabras es muy común observar términos que tienen sonidos iguales, lo importante es lograr que el lector infantil descubra y manifieste varios significados de la misma palabra, poniendo a relucir sus habilidades.

CONCLUSIONES

1. En este texto literario infantil se han identificado cinco estrategias creadoras del humor, las cuales son importantes pues ayudan a propiciar con más facilidad la práctica de la lectura, mediante el goce, el deleite creativo y artístico; pero, por sobre todas las cosas el placer humorístico. Entre las estrategias creadoras del humor que más se evidenciaron en la obra *Cupido es un Murciélago* tenemos: La exageración, comparación rebajante, metáfora rebajante, la ironía y el juego de palabras
2. En la obra *Cupido es un Murciélago* se han identificado 27 exageraciones. Estas exageraciones se las ha empleado en la obra con el propósito de desacralizar lo institucional. El lector infantil a través de esta estrategia puede generar una actitud crítica que le permite proporcionar juicios a través del humor.
3. Existen 11 comparaciones rebajantes en la obra *Cupido es un Murciélago*, estas ayudan a realizar combinaciones de palabras dentro de un texto para comparar de manera despectiva los rasgos físicos de los personajes, provocando el humor en los niños desde el desarrollo de su imaginación.
4. En la obra *Cupido es un Murciélago* se presentan 8 metáforas rebajante, las cuales se las utiliza para minimizar o engrandecer las cualidades de las personas y las cosas dentro del texto; cambiando el sentido total de la palabra con otra palabra; utilizando un lenguaje figurado. Con esto el lector infantil potencializa su grado de criticidad adquiriendo además valores como el de la tolerancia al prójimo.
5. Se presentan 7 Ironías en la obra *Cupido es un Murciélago*, las mismas que expresan sarcasmo con intención de dañar física o psicológicamente a los personajes actuantes. A partir de esto el niño mejora la facultad de realizar lecturas reflexivas que propician una crítica constructiva.
6. Dentro de la obra *Cupido es un Murciélago* se han detectado 7 Juegos de palabras que ayudan a darles sentidos diferentes al contenido del texto. Lo que fomenta la construcción de un conocimiento lingüístico y la capacidad de manejarlo con más fluidez.

RECOMENDACIONES

Una vez concluido el análisis de la obra *Cupido es un Murciélago* se recomienda lo siguiente:

1. Pocos son los trabajos investigativos que se fundamentan en el análisis de este tema tan importante como lo es el humor, la sugerencia va desde el punto de vista de que los centros de estudio propongan trabajos de investigación relacionadas con este tema y que mejor si los escritores escogidos para dichas investigaciones son ecuatorianos, ya que por simple naturaleza su inspiración está ligada al conocimiento de nuestra cultura y los mensajes que encontramos en sus obras trascienden todo tipo de límites por la expresividad de sus palabras.
2. Si decimos que el humor es un recurso que debe estar presente en la Literatura Infantil y Juvenil, porque es una herramienta que aporta aspectos positivos en el lector; pues, se debe sugerir en todo ámbito a los mediadores de lectura y a las personas que tiene la tarea de ayudar a crear hábitos de lectura, promover más el acercamiento a textos donde se encuentre este recurso.
3. Es importante además, buscar los medios adecuados para propiciar un ambiente lector dentro de la comunidad educativa y como sugerencia personal, trabajar con las obras de María Fernanda Heredia ya que son una fuente muy significativa y están llenas de jocosidad; su lenguaje es sencillo y su mensaje propicia a la reflexión.
4. Por último se propone el análisis cuidadoso de las lecturas que van a realizar los lectores infantiles y juveniles, porque en muchos caso si bien es cierto, está presente el recurso de humor; también es cierto, que están cargados de mensajes que propician la destrucción psicológica y moral de quien lee dichos textos por sus contenidos fuertes y más que un aporte positivo puede traer consecuencias negativas en el lector.

BIBLIOGRAFÍA

1. Albuja, B. (2010). *La literatura infantil de María Fernanda Heredia como medio de recreación y enseñanza de valores*. Cuenca: Universidad de Cuenca
2. Fiallos, H. (2002). *Iniciación literaria*. Quito.
3. Freire, M. (1997). *Literatura Española Talleres*. Riobamba: Edicentro.
4. Galvez, L. (1959). *Preceptiva Literaria*. Quito.
5. Heredia, M. F. (2007). *Cupido es un Murciélago*. Bogotá: Grupo editorial Norma.
6. Irigoyen, A. (2009). *Aplicación del cuento ecuatoriano en los centros de desarrollo infantil particulares de Quito*. Quito: UTE.
7. Lada, U. (2010). *Literatura y humor Estudios teórico-críticos*. España: Universidad de Oviedo.
8. Madariaga, L. (1987). *Diccionario Everest Términos literarios*. España: Evergráficos.
9. Valencia, F.S. (2013). *Evidenciar el humor en las obras de María Fernanda Heredia a través del análisis literario*. Tulcán
10. Pelayo, Q. . (s.f.). *humorsapiens.com*. Recuperado el 05 de 04 de 2014, de Clasificación del humor: <http://humorsapiens.com/teoria-del-humor/clasificaciones-del-humor>
11. Alexandra, I. (2011). *Aplicación del cuento ecuatoriano en los centros infantiles particulares del noroeste de Quito*. Quito: UTE.
12. Baquero, C. (18 de 05 de 2011). *dspace.uah.es*. Recuperado el 04 de 04 de 2014, de <http://dspace.uah.es/dspace/handle/10017/438>
13. Delgado, F. (17 de 12 de 2012). *franciscodelgadosantos.wordpress.com*. *El humor en la Literatura Infantil*, para una tipología del texto humorístico de tradición oral. :

<http://franciscodelgadosantos.wordpress.com/2012/12/17/el-humor-en-la-literatura-infantil/>

14. Pinto, V. (1995). *Preceptiva literaria*
15. *Diccionario de la Real Academia Española de la Lengua*. (2001). Madrid: Espasa-Calpe
16. Henderson, J. (18 de 01 de 2014). [wikipedia.org/wiki/Humor_escatol%C3%B3gico](http://es.wikipedia.org/wiki/Humor_escatol%C3%B3gico). Recuperado el 09 de 02 de 2014, de http://es.wikipedia.org/wiki/Humor_escatol%C3%B3gico
17. Schopenhauer, A. (2002). *Teoría de la risa. En el mundo como voluntad infantil y representación*. Madrid: Aguilar.
18. [slideshare.net/mechupaunhuevo2013/el-humor-diferentes-clases-y-categorias](http://www.slideshare.net/mechupaunhuevo2013/el-humor-diferentes-clases-y-categorias). (03 de 05 de 2013). Recuperado el 23 de 01 de 2014, de <http://www.slideshare.net/mechupaunhuevo2013/el-humor-diferentes-clases-y-categorias>
19. Aguilar Aguilar, Felipe, "El humor en la literatura", en *Literatura Ecuatoriana en las dos últimas décadas 1970-1990*, Cuenca, Universidad de Cuenca, 1993.
20. Bergson, Henri, *La risa, ensayo sobre la significación de lo cómico*, Buenos Aires, Losada, 1991.
21. Peña, M. (2010). *Teoría de la literatura infantil y juvenil*. Loja: Universidad Técnica Particular de Loja.
22. <http://literaturainfantil.norma.com/component/k2/item/535-revista-barataria-n%C2%B0-11-|-el-humor-en-la-literatura-infantil-y-juvenil-un-asunto-serio> *El humor en la literatura infantil y juvenil un asunto serio*. 2009

ANEXOS

DISEÑO METODOLÓGICO

1. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

El papel que juega la literatura en la vida de un ser humano es trascendental, la literatura nos ayuda a ampliar nuestro propio mundo interno. María Fernanda Heredia, escritora ecuatoriana ha incursionado en ese mundo de la literatura infantil y juvenil creando espacios propios para que las generaciones actuales se interesen en el proceso lector; sin embargo, la Literatura y por supuesto la Infantil y Juvenil, se ha convertido en un problema que en la actualidad se lo está tratando de forma superficial y es que el acceso a este fascinante mundo se ha visto restringido y absorbido por los recursos tecnológicos a los cuales los niños y jóvenes acceden con más facilidad.

El poco tiempo que dedican los padres a sus hijos y la falta de interés de las instituciones educativas en crear espacios para incentivar la cultura, todo esto ha hecho que los niños y jóvenes se conviertan en meros receptores y no interactúen con el mundo social que los rodea, alejándolos del proceso lector y bloqueando su capacidad interpretativa de un texto.

Un libro se asemeja a una puerta mágica la cual podemos abrirla y entrar en ella para vivir aventuras nuevas e increíbles, porque cada libro es como un ser vivo. Desde luego todo esto lo podemos sentir desde el punto de vista interpretativo.

Pues bien el propósito de esta investigación es descubrir estrategias que nos permitan convertir a los niños y jóvenes en lectores potenciales con pensamiento crítico y que le den valor a lo verdaderamente importante; además, que aprendan a ver la vida desde un enfoque más creativo y lleno de humor. Para esto, es importante que se trabaje en la unidad de todos los miembros de la comunidad educativa, porque de ellos depende que se de ese cambio revolucionario del proceso lector y que se deje bien cimentadas las bases para un perfeccionamiento de calidad en el impulso y transmisión de la literatura infantil y juvenil en todos los implicados del entorno social.

2. OBJETIVOS

2.1 Objetivo General:

Evidenciar las estrategias que construyen el humor en la obra de María Fernanda Heredia, “Cupido es un murciélago”

2.2 Objetivos específicos:

- Identificar las estrategias que permiten la construcción del humor en *Cupido es un murciélago* de María Fernanda Heredia.
- Explicar las estrategias del humor que están presentes en la obra *Cupido es un murciélago*.
- Analizar desde un punto de vista crítico la forma en la que contribuye a la Literatura Infantil y Juvenil el humor presente en la obra *Cupido es un murciélago*.

3. PREGUNTAS CLAVES:

- ¿Cuáles son las estrategias que permiten construir el humor en la obra *Cupido es un Murciélago*?
- ¿Qué interpretación se le da a las estrategias creadoras del humor en la obra *Cupido es Murciélago*?
- ¿Cómo valorar el aporte que el humor da a la obra dentro de la literatura infantil?

4. PALABRAS CLAVES:

- Humor,
- Exageración,
- Metáfora,
- Comparación,
- Ironía,
- Juego de palabras.

5. JUSTIFICACIÓN:

Cada día con más fuerza se perfeccionan escritores ecuatorianos con matices y procedimientos propios. Cada libro tiene algún secreto, porque nacen en el alma de las personas y todas las personas tienen partes desconocidas aun para sí mismas. El afán de

este trabajo investigativo es conocer un poco más a una de las escritoras ecuatorianas que ha incursado en este fascinante mundo de la literatura infantil como es María Fernanda Heredia, quien se ha convertido en un baluarte de nuestra cultura, dando un revuelo gigantesco y significativo al mundo de las letras dedicadas a los más pequeños y que está dejando un legado importante en la literatura infantil tanto a nivel nacional como internacional. Autora de innumerables obras infantiles y juveniles que son el deleite de los más chicos y porque no decirlo de los adultos que hayan tenido la oportunidad de leer sus trabajos.

En esta investigación se pretende descubrir ese mundo que existe dentro de una de sus obras “Cupido es Murciélago”, darle significado a esa obra literaria y descubrir que estrategias utilizó la escritora para crear el humor en cada una de sus letras que transforman la vida del lector en algo mágico que lo vive y lo siente.

El saber las razones por las que incursionó en este género narrativo dirigido a los más pequeños, su fuente de inspiración, su motivación para escribir dichos textos es importante porque esta es la base para poder darle el valor que se merece la literatura infantil.

6. ENFOQUE DE LA INVESTIGACIÓN:

Esta investigación tiene un enfoque meramente cualitativo se basa en un proceso y su análisis se lo ha definido de forma inductiva, su procedimiento se basa en el escogimiento de la obra en este caso Cupido es un Murciélago de María Fernanda Heredia y que está escrita para lectores infantiles; de la misma se han extraído las estrategias que constituyen una fuente importante que ayuda a construir el humor en la obra.

En tal sentido en este trabajo no se trata de buscar datos numéricos, sino más bien, de una comprensión e identificación analítica y razonada de las herramientas que la escritora utilizo para crear el humor en la obra infantil.

7. TIPO DE INVESTIGACIÓN:

Este trabajo investigativo ha sido fundamentado desde una investigación analítica y de comprensión, exploratoria descriptiva, basada en aspectos humorísticos que ayudaron a construir un canal útil, para propiciar la lectura recreativa.

8. CRONOGRAMA DE TRABAJO:

Tiempo:

- PRIMERA ETAPA: Realización del proyecto de tesis (Octubre a Diciembre del 2013).
- SEGUNDA ETAPA: Trabajo de campo y recolección de datos. (Enero a Marzo del 2014).
- TERCERA ETAPA: Análisis de datos y Aplicación del instrumento, valoración del trabajo y verificación de conclusiones. (Abril del 2014).
- CUARTA ETAPA: Conclusión.- Presentación del Trabajo de Fin de Maestría. (Noviembre del 2014).